女學雜誌

第二百十三號目次

社説 男女青年論（天高く地登らず）
論説 色このめ／＼（鈴木弘恭）
批評 勝関○田口卯吉君○言語○詩人ブラウニング
雜録 高等女學校女教師プリンス孃○ブラウニング終末の詩○羽織を着換たり（千松閣女史）○ラーヂ夫人の謝狀○一席夜話（頼みになると云ふこと）○七人以上子女を擧げし者○德島縣知事櫻井勉君夫人高田八重子君の傳○弔詞（スピンチル氏）○和歌の浦波（池袋淸風）○家の手わざ○南京米の炊き樣○五感のはたらき
小説 野邊遊び
寄書 女學生出校して後……（國尾わい）○あさけあれや○咄々怪事（木山金太郎）○谷小河（上田鴻山）
閑書 友人が慈善の行に感じて我同胞兄弟姉妹に告く（一敬山樵）○交詢
時事 輿論囂々○少女賊に說敎す○小刀改革家○極慘の出來事○キングスダウター○廢娼記事○通信
女報 禁酒同盟會○淸水豐女史○女子傳道學校○シスター、マガレット女史○山形師範學校女子部○美人品評會○東京音樂學校○其他數件

"The Heavens declare the glory of God; and the firmament Shewth his haniwork." David.

色このめ／＼の說　猥褻に非ざる論　鈴木弘恭

羽織を着換たり否　國民新聞の記事　中島俊子

男女青年論

ラーヂ夫人の謝狀

櫻井夫人傳

五月十七日發兌　第二百十三號　一冊定價六錢

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY

The Woman's Magazine.

(JOGAKU ZASSHI.)

No. 213 17th. May, 1890.

EDITORIAL:—The Young Man and the Young Woman (III).

LEADING ARTICLES:—A New Interpretation of a Passage in "Tsure-zure-gusa."

CRITICAL NOTES:—"Kachidoki," (Aiba Kōson.) Mr. Taguchi Ukichi. "Gengo" (A New Magazine.) "Robert Browning" (concluded).

MISCELLANEOUS:—An Interview with the Misses Prince. Mrs. Large's letter to the "Jogaku Zasshi Off." The Old Man's Tale. Robert Browning Last Production, Mrs. Yae Sakurai. An Explanation, (Mrs. Nakajima.) The House-wife. Poems Corrected.

NOVEL.

OPEN LETTERS.

CONTRIBUTED ARTICLES.

NOTES AND NEWS.

CONCERNING WOMEN.

第二百十二號目次

社説　男女青年論（浮れ男、淫れ女）

論説　日本文學の統一（天眞居士）

批評　外山正一氏の美術論●商標回復の實手段●山縣相公の開化史

雜錄　家庭の風色（千松閣女史）●春さ秋さ孰れか善き●齊の桓公、武藏坊辨慶●一席夜話●死期の青年●太田榮子の傳（天民生）●きよめぬ庭●スチーリングの漂泊●ハワードの死●家の手わざ

小説　野邊遊び

寄書　女學生出校して後學びたりし學科の何れが尤も實効を奏せしや附たり出世後學窓を顧みて教科書に於ける感覺如何●女醫學生●間一髮●常に無き女生（長竹正徳）

開書　今日に至り御社鴻恩に聊か謝す（筑東井蛙女）●交詢

時事　還御を迎へ奉る●學頭皆空々●貧民救助●起てよ、姉妹●復歸●調和に贊成す●調和に反對す●調和の調和●廢娼記事●通信

女報　看護婦養成委員●京都女子師範學校●モリス氏●スピン子ル氏貧民救助●婦人矯風會●新聞女記者養成●其他三件

Women in Japan.

Constitutions

of the "Tokyo Haishō" (Antiprostitution) Association.

Art. I. Name.

This association will be called the "Tokyō Haishō Kwai."

Art. II. Object.

This Association aims at the abolition of licensed prostitution.

Art. III. Membership.

(a) *Any one can become a member who will promise to work for the attainment of the object; and all those who express themselves in favor of the cause, may be honorary members.*

(b) *The members of this association will be required to pay a fee of at least 1 yen per year, to be present at the annual Conference, to choose members of the committee and to assist in the attainment of the object.*

(c) *Any one who wishes to become a member will need to apply with the recommendation of at least 2 of the existing members: and then the council will decide whether or not to admit the candidate.*

Art. IV. Committee Meeting.

Members of the Association will have the right to be present and express their opinion at the committee meetings without being members in the council.

Art. V. Honorary Members.

The Honorary Members are not required to pay fees. They are at liberty whether or not to work for the cause.

Art. VI. Meetings.

The annual conference will be held in May when the council will be reelected, reports given of past year's work, and future movements discussed. A general conference which may be held at any time either at the request of the council or at the suggession of more than 30 of the members will be just as efficacious as the annual conference.

The first annual conference of the advocates of the "Abolition cause" will meet on the 26 of this month. After the close of the conference, several addresses on the subject will be delivered for the benefit of outsiders.

Digitized by Google

Original from CORNELL UNIVERSITY

女學雜誌 第二百十三號 明治二十三年五月十七日發兌

社説

男女青年論

三 天高く地登らず

浮れ男、淫れ女は青年の下等なるものなり、若し夫れ覺悟悪しきにあらねど考の足らぬによりて失策するが如きは其の中等なるものと爲すべし、末期の極めて不憫なるは其豫算の不十分なりしが所以にして、亦是れ決して賞むべきの輩らにはあらざる也。然れども之を彼の尤とも卑賤なる下等男女に比ぶるときは、其の優れたること少小にあらず、吾人は、之が爲に信切の同情を表し、其終りの憫然なることを痛歎せずんばある可らず、玆に敢て一言の辭ばを與ふるものは、斯る類ひにして既に絶望の淵に沈みたるの人を慰さめ、亦將に此深淵に臨まんとして隻足すでに陷らんとするの人に忠告す、其の至つて愍れむべきことを思ふが爲め也。

盖し此類の男女青年は、多年文明の教育を蒙むりて心情大ひに開化し、西洋の自由快樂なる風俗を見聞して、坐ろに之を慕ひ、學業を畢へたるの夕べ、試驗に及第するの朝た、彼の和樂せる伉儷の樂しみを想ひ思ふときは、輾轉反側して寤寐にも嘗て忘るゝことなし。聞くならく、西洋の男女は年若くして自由に交際すと、血情正に熾んにして多望多快の春、或る時はパーラ(客間)に於て共に詩を讀みピアノを彈じ唱歌を朗吟し、食卓に於ては家族團集して情に内外の差別を置かず、食畢りてより兩々園内を散歩し、芝生に蹯がまりて夕べの鳥の戯むるゝを眺め、時に莞爾として薔薇一蕾を摘み之を呈す、無言の贈りものは寧しろ限りなきの情を薫ずるものなり。凡そ如此き交際をカートシップと云ふよし、カートシップ(結約前の交)すでに熟し、父母兄弟亦た之を賛し、遂にエンゲーヂ(結約)を爲すエンゲーヂメントの樂しみは更らに之れ倍するよし。或る時は共に山川を觀、又或る時は共に野花風光を愛し、其の音信には一生の志望安心を打ちあかして遙かにゆく〳〵の偕老同穴を契り、朝たに快ちよく咲ける花を送りて君願はくは斯くあれかしと祈り、夕べには玉梓を送りて暮天郎が最とさびしくかこち玉はんを慰さむと云ふ、情潔ぎよくして未だ慣れず、望多くして樂極まりなし、一視一言、悉く言ふ可からざるの電氣を存し見聞の都度觸動して、愉快を

The Woman's Magazine.

[illegible]

第二百十二號目次

[illegible] 1890.

[illegible]

Women in Japan.

[illegible]

Art. IV. [illegible]

Members of the Association [illegible] the right to be present [illegible] meetings without being members of the council.

Art. V. Honorary Members.

The Honorary Members [illegible] fees. They [illegible] work for the [illegible].

Art. VI. [illegible]

The annual conference [illegible] the council will [illegible] past year's work [illegible] council. A [illegible] held at any [illegible] council or at the [illegible] the members [illegible] annual conference.

The first annual [illegible] "Abolition [illegible]" [illegible] month. After the [illegible] addresses on the subject [illegible] benefit of outsiders.

女學新誌　第二百十三號　明治二十三年五月十七日發兌

社説

男女青年論

三　天高く地登らず

浮れ男、淫れ女は青年の下等なるものなり、若し夫れ覺悟悪しきにあらねど考の足らぬによりて失策するが如きは其の中等なるものと爲すべし、末期の極めて不憫なるは其豫算の不十分なりしが所以にして、亦是れ決して責むべきの輩らにはあらざる也。然れども之を彼の尤とも卑賤なる下等男女に比ぶるときは、其の優れたること少小にあらず、吾人は、之が爲に信切の同情を表し、其終りの憫然なることを痛歎せずんばある可らず、玆に敢て一言の辭ばを與ふるものは、斯る類ひにして既に絶望の淵に沈みたるの人を慰さめ、亦將に此深淵に臨まんとして隻足すでに陷らんとするの人に忠告す、其の至つて憫れむべきことを思ふが爲め也。

蓋し此類の男女青年は、多年文明の教育を蒙むりて心情大ひに開化し、西洋の自由快樂なる風俗を見聞して、坐ろに之を慕ひ、學業を畢へたるの夕べ、試驗に及第するの朝た、彼の和樂せる伉儷の樂しみを想ひ思ふときは、輾轉反側して寤寐にも嘗て忘るゝことなし。聞くならく、西洋の男女は年若くして自由に交際すと、血情正に熾んにして多望多快の春、或る時はパーラ(客間)に於て共に詩を讀みピアノを彈じ唱歌を朗吟し、食卓に於ては家族團集して情に内外の差別を置かず、食畢りてより兩々園內を散歩し、芝生に蹯がまりて夕べの鳥の戯むるゝを眺め、時に莞爾として薔薇一蕾を摘み之を呈す、無言の贈りものは寧しろ限りなきの情を蘊するものなり。凡そ如此き交際をカートシップと云ふよし、カートシップ(結約前の交)すでに熟し、父母兄弟亦た之を贊し、遂にエンゲーヂ(結約)を爲すエンゲーヂメントの樂しみは更らに之に倍するよし。或る時は共に山川を觀、又或る時は共に野花風光を愛し、其の音信には一生の志望安心を打あかして遙かにゆく〳〵の偕老同穴を契り、朝たに快ちよく咲ける花を送りて君願はくは斯くあれかしと祈り、夕べには玉梓を送りて暮天郎が最とさびしくかこち玉はんを慰さむと云ふ、情潔ぎよくして未だ慣れず、望多くして樂極まりなし、一視一言、悉く言ふ可からざるの電氣を存し見聞の都度觸動して、愉快を

The Woman's Magazine.

(JOGAKU ZASSHI.)

No. 213 17th, May, 1890.

EDITORIAL:—The Young Man and the Young Woman (III).

LEADING ARTICLES:—A New Interpretation of a Passage in "Tsure-zure-gusa."

CRITICAL NOTES:—"Kachidoki," (Aiba Kōson.) Mr. Taguchi Ukichi. "Gengo" (A New Magazine.) "Robert Browning" (concluded).

MISCELLANEOUS:—An Interview with the Misses Prince. Mrs. Large's letter to the "Jogaku Zasshi Off." The Old Man's Tale. Robert Browning Last Production, Mrs. Yae Sakurai. An Explanation, (Mrs. Nakajima.) The House-wife. Poems Corrected.

NOVEL.

OPEN LETTERS.

CONTRIBUTED ARTICLES.

NOTES AND NEWS.

CONCERNING WOMEN.

第二百十二號目次

社説　男女青年論(浮れ男、浮れ女)

論説　日本文學の統一(天籟居士)

批評　外山正一氏の美術論●商標回復の實手段●山縣相公の開化史

雜錄　家庭の風色(千松閣女史)●春さ秋さ孰れか善き●齊の桓公、武藏坊辨慶●一席夜話●死期の青年●太田榮子の傳(天民生)●きゝめぬ庭●スチーリングの濟泊●ハワードの死●家の手わざ

小説　野邊遊び

寄書　女學生出校して後學びたりし學科の何れが尤も實効を奏せしや附たり出世後學窓を顧みて教科書に於ける感覺如何●女醫學生●問一髮●常に無き女生(長竹正德)

閒書　今日に至り御社鴻恩に聊か謝す(筑東井蛙女)●交詢

時事　還御を迎へ奉る●學頭皆空々●貧民救助●起てよ、姉妹●復歸●調和に贊成す●調和に反對す●調和の調和●廢娼記事●通信

女報　看護婦養成委員●京都女子師範學校●モリス氏●スピンチル氏貧民救助●婦人矯風會●新聞女記者養成●其他三件

WOMEN IN JAPAN.

Constitutions

of the "Tokyo Haishō" (Antiprostitution) Association.

Art. I. Name.

This association will be called the "Tokyō Haishō Kwai."

Art. II. Object.

This Association aims at the abolition of licensed prostitution.

Art. III. Membership.

(*a*) *Any one can become a member who will promise to work for the attainment of the object; and all those who express themselves in favor of the cause, may be honorary members.*

(*b*) *The members of this association will be required to pay a fee of at least 1 yen per year, to be present at the annual Conference, to choose members of the committee and to assist in the attainment of the object.*

(*c*) *Any one who wishes to become a member will need to apply with the recommendation of at least 2 of the existing members: and then the council will decide whether or not to admit the candidate.*

Art. IV. Committee Meeting.

Members of the Association will have the right to be present and express their opinion at the committee meetings without being members in the council.

Art. V. Honorary Members.

The Honorary Members are not required to pay fees. They are at liberty whether or not to work for the cause.

Art. VI. Meetings.

The annual conference will be held in May when the council will be reelected, reports given of past year's work, and future movements discussed. A general conference which may be held at any time either at the request of the council or at the suggession of more than 30 of the members will be just as efficacious as the annual conference.

The first annual conference of the advocates of the "Abolition cause" will meet on the 26 of this month. After the close of the conference, several addresses on the subject will be delivered for the benefit of outsiders.

Digitized by Google

Original from CORNELL UNIVERSITY

女學雜誌 第二百十三號 明治二十三年五月十七日發兌

社説

男女青年論

三 天高く地登らず

浮れ男、淫れ女は青年の下等なるものなり、若し夫れ覺悟悪しきにあらねど考の足らぬによりて失策するが如きは其の中等なるものと爲すべし、末期の極めて不憫なるは其豫算の不十分なりしが所以にして、亦是れ決して責むべきの輩らにはあらざる也。然れども之を彼の尤とも卑賤なる下等男女に比ぶるときは、其の優れたること少小にあらず、吾人は、之が爲に信切の同情を表し、其終りの憫然なることを痛歎せずんばある可らず、玆に敢て一言の辭ばを與ふるものは、斯る類ひにして既に絶望の淵に沈みたるの人を慰さめ、亦將に此深淵に臨まんとして隻足すでに陥らんとするの人に忠告す、其の至つて愍れむべきことを思ふが爲め也。

盖し此類の男女青年は、多年文明の教育を蒙むりて心情大ひに開化し、西洋の自由快樂なる風俗を見聞して、坐ろに之を慕ひ、學業を畢へたるの夕べ、試驗に及第するの朝た、彼の和樂せる伉儷の樂しみを想ひ思ふときは、輾轉反側して寤寐にも嘗て忘るゝことなし。聞くならく、西洋の男女は年若くして自由に交際すと、血情正に熾んにして多望多快の春、或る時はパーラ(客間)に於て共に詩を讀みピアノを彈じ唱歌を朗吟し、食卓に於ては家族團集して情に内外の差別を置かず、食畢りてより兩々園内を散歩し、芝生に踞がまりて夕べの鳥の戯むるゝを眺め、時に莞爾として薔薇一蕾を摘み之を呈す、無言の贈りものは寧しろ限りなきの情を薰ずるものなり。凡そ如此き交際をカートシップと云ふよし、カートシップ(結約前の交)すでに熟し、父母兄弟亦た之を贊し、遂にエンゲーヂ(結約)を爲すエンゲーヂメントの樂しみは更らに之よ倍するよし。或る時は共に山川を觀、又或る時は共に野花風光を愛し、其の音信には一生の志望安心を打あかして遙かにゆく〳〵の偕老同穴を契り、朝たに快ちよく咲ける花を送りて君願はくは斯くあれかしと祈り、夕べには玉梓を送りて暮天郎が最とさびしくかこち玉はんを慰さむと云ふ、情潔ぎよくして未だ慣れず、望多くして樂極まりなし、一視一言、悉く言ふ可からざるの電氣を存し見聞の都度觸動して、愉快を

感ぜずと云ふことなし。嗚呼斯の如くにして后ち婚す、一夫一婦の樂しみ極まりなかるべき也、ホームの樂しみ亦極まりなかるべき也、室家綢繆として琴瑟を鼓するが如く、春の野邊に戯むれ胡蝶の遊ぶを喜こぶが如く、四時花さき鳥うたひて天の使笑ひ舞ふが如く、歡樂の味長しなへに盡きざるべしと想像する也。

凡そ想像界の樂しみは樂しみの中の尤とも樂しきもの也、青年男女其天賦の想像力に任せて那の歡樂國を想像す、之が爲に想ひ激し情熱して希望いよ〳〵切なり、惟へらく、吾輩すでに文明の教育を受け、亦た文明男女の理想を抱けり、吾輩にして若し完全の婚姻を爲さずんば天下に夫れ何人か得て之を遂るものあらんやと、此に於てか男女交際論を演説し、父母に自由結婚の利を勸告し、親戚老人等の爪はじきするを搆はで則はち交際と云ふことを實行する也、而して彼等が此交際を爲すや、幾多の洋書を繙がへしてテムペラメント（相生）の合不合を研窮し、心經家には多血質よろし、癇質家には多水質よろし、彼と此とは初め宜しけれども后ち悪ろし、此と彼とは初め合わざれども久しうして味出づべしなど論結し、言ふ所ろ何如にも尤もにて扨ていよ〳〵交際することゝなる也、男女各々心中にさま〴〵の理想を畵き、斯あらねば余が妻とはなさず、斯なくては妾が良人とはせずと、好き嫌ひの標準略ぼ一定していよ〳〵打出でたり、此時に於ける彼等が感情何如ん、胸裏波を起し、洪水の打よするに左も似たり。

然るに彼等は從來只だ二三の小説に於て男女と云ふものゝ人情を讀み味はひたることあれども、未だ嘗て實際に男子とは何如あるものなりや女子とは何如あるものなりやと云ふことを承知せず、只だ其の承知するは、父と兄弟とに於て男子と云ふものを知り、母と姉妹とに於て女子と云ものを知たるのみ、彼等男女は未だ嘗て年頃の男の情は何如ん、年頃の娘の情は何如と云ことを知らざる也、亦男女初て相面會するときは、常に何如ある心情を發生するものなるやをも知らざる也。夫同じく男性ありと云ども父及び兄弟と通常の男子との間には大なる相違のあるものなり又同じく女性なりと云ども母及び姉妹と通常の女子との間だには大ひなる相違のあるものなり、決して此れの人情を推して彼の情愛を考ふべきにあらず、彼此全く類を異にするの感情を有し居るもの也。倘又父母同胞に接するときは別に奇異の感じを起すことなしと云へども、未だ親しまざるの男女相ひ面會する時は、必らずや一種のエレキ

を發し、陰陽兩氣快合して心地のすが〳〵しくなるものなり、苟くも甚はだしき不合性にあらざるよりは、時刻自づから移り談緒我知らずに結ぼれ、恍惚として一種言ふ可らざるの味を生ずることあるもの也、此は必らずしも此の男女の伉儷たるに適ずることを證するものにあらず、凡そ男女の相ひ交際するときには皆な此の快味を發するものにして兩者の精神はつねに之が爲に爽快となるものなり、男女交際の人間靈性を益するの一つは即はち此あるが爲め也。然るに此の爽快の感じは從來異性相接したることの少き男女ほどいよ〳〵痛切なるものにして、本來未だ嘗て他人の男女に合はざりしものが相見るときに於ては、其の感の激烈なること畧ぼ戀情に隣りするに至ることあり、則はち后に之を思ひ出して戀しさに得堪へず、これぞ所云る戀あるかと悟りて忽然紅潮を催すこともあるなり。然れど悲しむべし此は未だ眞の愛に達したるにあらずして只だ男女交際が持來すべき一快感を味はい得たるに過ぎず、然るに早くも誤まりて之を戀情と見做し、此れ天の命じて相婚せしむるものと誤認して、忽ち相ひ約することあり、悲しきと何ものか之に及ばん、如此きは皆な青年男女が未だ他の人情を知らざるの失に元づく、斯くして多望男女の一生を碎く、不憫至極の事と云ふべし。ジョンソン翁よく此情を穿ちて云へらく、

少年の佳人と端なく邂逅するや、只だ目を交はし、禮を交へたるのみ、扨て家に歸れば互ひに夢想し、思を去るに由なく、考を散らすに術なし、斯て復たび相見れば心地樂しく亦別るれば心ぐるし、則はち兩人同居せば定めし幸福なるらんと想像して婚姻する也、而して婚姻の后ちに見出す所ろのものは、最初たゞ己れと目しひになりて他を見得ざりしの欠點を發見するのみ也。

生れ乍らの奴僕は甘んじて草履をつかむべし、一と度び王とありしものが他の靴を取るは其苦しさ無限ならんとす。夫れ下等の男女が初めより不埒なる心得を以て相婚し、婚后當然の罰を蒙むりて苦悶するは未だ顧みるに足らず、然れども初めより格外の理想を抱き、不世出の希望を以て十分の幸福を期し、果して文明の手順を經て男女相擇べるに當り、土舟の水に崩るゝが如く、朝たの霜の春光に溶くるが如く、所念一夢に化して只だ棘と蛇とを遺し、一生のホームは歡樂の家にあらずして修羅の巷とならんとす、如此き男女の不幸は彼の下等なる男女が其不幸を感ずるよりは更に激烈ならんとす、

Digitized by Google
Original from CORNELL UNIVERSITY

吾人轉た、同情の念ひにせまる。

夫れ如此き婚姻の失策は、必らずしも其男女の凡庸なるが故にあらず、頗ぶる道理に通じ一生に卓出するの學識あるものと云へども、只だ其の深く人情を知らざるの故を以て、同じく此の大不幸に陷いることあり、西人此一類の實例として多くカーライルの夫婦を引く、實に彼が夫婦は最上の理想を以て相婚し、而して最下の不幸に陷いりしものにてあるべし。カーライルは大批評家なり、如何なる假面家も彼に接するときは其面を剝がれざることを得ず、然れども彼は遂に一女子の氣質を穿ち知ることを能はざりし也。ミス、エルスは溫愛親切の佳人なり、何人と云へども彼女を見るときは之を愛せざることなく、之が爲めには何如なる荒し男も乍ちにして感化せらるべくありし也。而して此の大才子と大佳人とは、某の月、風和ぎ日暖かなる頃ほひ、ホッダム、ホールに於て相會したり、カーライルは記して云はく、

彼女の風采は自づからにして完全なり、何人も之に優るとなし、亦何人も之を嫌ふと能はじ、其の質素なる愛嬌、其の圓滿なる眞實、其の十全なる自重、其の美くしき、愛らしき、慧とき、爽わやかなるの氣質は何人をも服する也。

斯て彼等は相婚したるなり、然れども年月未だ來らず、カーライルは既に書齋に閉ぢこもれり、昔しのエルス孃、今の多情多恨なるカーライル夫人は、其熱よりも溫たかきの愛情を露はすの時至りて少れなり、鬱結して胸に凝固し、憂悶遂に彼女を殺さんとす、彼女泣て云く、

妾は常に歎く、常に死ぬる斗りに歎く、左れど今まは日々之に慣れたれば、歎くとも亦た新らしからず。

あゝ良人よ！

良人は世にもわらわにも倦玉ひしか、明暮不足らしき面もちし玉へるを、忍んで慰めまゐらす氣力も盡はて、さればとて心弱くて無頓着にもあられぬせつなさ、如何斗なるとよ、君の御心には汲分玉わるまじ、嘗ては御用に立しとわるも今ははや勉めんにも力なければ、死ぬるに增となしと、日夜に思迫る胸の中の刺るゝ苦しさよ！婚姻せし其時に、「好にも惡にも永遠まで」と誓ひ玉わりし言の葉は、元全く空なりしか、兎ても角ても妾の身は、死して果るより外は爲す可き事もなく、辱を逃るゝ樣もなしと覺悟し侍りぬ。

泣けよ淚あるもの、彼女は最早死に近づくなり、而して左の如き大ひなる歎、最と歎くべきの歎を遺して死するなり、

四

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY

親愛する知り人よ、君等何如なるとを爲すとも、ゆめにも天才ある人に婚すると勿れ(never marsy a man of genius).

斯て死せり、嘗てはアービングをして慕はしめ、ダル井ンをして慕はしめ、ミル、テンニソン、デクエンセー、ウイリアムハミルトン、ロードジエフレー、マッジニーの諸大才をして慕愛限りなからしめたる、ジエンチー、エルス、カーライル夫人は遂に恨死したる也、此后カーライルが幾千の哀詞を碑面に遺しつるとも、石は最早打笑むとなし、苔生じ土冷たく、夫人が靈永遠に慰さむるとを得ず。

あゝ、理想高からざるにあらず、智識完からざるにあらず、敎育足らざるにあらず、然れども能く人情に熟せざるの青年男女は往々にして此の大失敗に歸するとあり、此時に於て連りに自由結婚を主張す、自由結婚は常に必らずしも至善なるものにはあらざる也。

論説

色このめ〳〵、

徒然草の第三段は猥褻に非る論

鈴木弘恭

徒然草は人みなの讀む書之然して此の第三段にいたりては讀者の大に評する所なり余また本書を講ずるに當りて毎度此に於て多辨を費せば今愚見を左に述て大方の參考に供すべし徒然草第三段云

よろづにいみじくともいろこのまざらん男はいとさう〴〵しく玉の巵のそこなきこゝちぞすべき(第一節之)露霜にしほたれて所さだめずまどひありき親のいさめ世のそしりをつゝむに心のいとまなくあふさきるさに思ひみだれざるはひとりねがちにまどろむ夜なきこそをかしけれ(第二節之)さりとてひたすらたはれたるかたにはあらで女にたやすからずおもはれんこそあらまほしかるべきわざなれ(第三節段落之)

是れは至愛の情をいへるなれども言葉を强めてかく大げさにいはれしは波瀾之歌文ともにかやうに大げさなる事をいふはめづらしからねども唯一通りに見もてゆく人は此の一段を以て猥褻なりと評しこの一言を以て兼好をさへ嗚呼の法師なりと言るものあるはいとあかぬことゝいな飽ぬのみならず作者

の爲に氣の毒なれば余はいま假りに辨護人となりてまづ之を辨解しさて後に識者の判定を乞はんとす。

まづ書を讀むには第一に作者の意のある所を知り次に書中その眼目とせし所に注意すべし一字一言に拘泥して猥りに全躰を疵付るは甚しき管見あり彼の論語をよみ仁の一字を說きたるにも數種あり知を問ふに對へしも一說ならざる之凡て名詞は動かざるものなれども其の效用に至りては之を利用して種々に示すことあるは學者の常之何ぞ思はざるの甚しき。

余はいまいろといふ言より辨解せんとす夫れいろとは親愛といふ義之如何とならば古今の言によりて是をみるに皆然り近き例を擧れば父母をかぞいろ姉兄をいろねいろせ妹弟をいろもいろとといふが如し草木の花の色もその美を親愛する上よりいふ之故にいろは男女の親愛の上にのみいふには非ず君臣の間にもいろあるべく父子の間にもいろあるべく夫婦の間にも兄弟の間にも朋友の間にもこれあるは道理之いな道理のみならず必ず無んばあるべからざることゝゆゑに萬物皆いろありといふとも誣言にはあらざるべし。

然して此のいろといふ言はいたりて汎きを以て或は見誤り解誤るものあらん今假りにこれを二種に區別すれば曰哲學的のいろ曰姦淫的のいろなり余が上に擧たるものは皆哲學的之そもく此の書凡二百四十餘段中にいろといふ言十數所あり之を二種に區別して述べられたることをよく味はひて見もてゆかば兼好はこれを二種に區別して述べられたること明瞭あるべし即ち第八段に、

世の人のこゝろまどはすこと色欲にはしかず人のこゝろはおろかなる物哉云々」と云て久米の仙人の通を失ひて墮落せし事を引きて戒めたる又第九段に、

すべて女のうちとけたるいもねず身を惜しともおもひたらずたふべくもあらぬわざにもよくたへしのぶはたゞいろを思ふがゆゑなりまことに愛着のみちその根ふかく源とほし云々」といひてみづからいましめておそるべくつゝしむべきはこのまどひなり」と文を結びたるも又第百十三段に、

四十にもあまりぬる人の色めきたる方おのづから忍てあらんはいかゞはせんとにうち出て男女のこと人の上をもいひたはるゝこそにげなく見ぐるしけれ」云々といひ又百七十二段に、

わかき時は血氣うちにあまり心物にうごきて情慾多し」云々と說き出して好む所日々さだまらず色にふけり情にめでゝ行をいさぎよくして百年の身をあやまり云々」といひ又二百四十三段に、

Digitized by Google
Original from
CORNELL UNIVERSITY

樂欲する所一には名なり云々二には色欲三には味なり萬のねがひ此の三にはしかずこれ顛倒の相よりおこりてそこばくのわづらいありもとめざらんにはしかじ」とある是等の色は皆下等の色欲にして則ち姦淫的の色欲なり故に之をいはんとすれば猥褻に渉るなるべし尤も戒むべく厭ふべく惡むべき不風流の極度なるいろ是之故に兼好もおろかなるもの哉と歎息しみづから戒めておそるべくつゝしむべしといひ或はにげなく見苦しけれどいひ或はもとめざらんにはしかじといひて之を戒め之を厭ひ之を惡みたる事明瞭なるを見よ。

然らば兼好が賞したる所愛したる所貴びたる所のいろとは何ぞやといふに是等の姦淫的の色欲にあらずして左に擧る哲學的の色情をいふ之百三十七段に、

萬のことも始終こそをかしけれ男女の情もひとへに逢みるをばいふものかはあはでやみにしうさを思ひあだなる契りをかこち長き夜をひとりあかし遠き雲ゐをおもひやり淺茅がやどにむかしを忍ぶこそいろこのむとはいはめ」云々とありまた

百四十一段に、

あづま人は我がかたなれどげには心の色なく情おくれひとへにすぐよかなるものなればはじめよりいなといひてやみぬ」

云々とあるも亦二百四十一段に、

しのぶの浦のあまのみるめも所せくくらぶの山もゝる人しげからんにわりなくかよはん心のいろこそ淺からずあはれと思ふふしぐのわすれがたきことも多からめ」云々又、

梅の花かうばしき夜のおぼろ月にたゞずみみかきが原の露わけいでんありあけの空もわが身ざまにしのばるべくもなからん人はたゞ色このまざらんにはしかじ」云々とあるは是れ皆姦淫的のいろには非るなり。

偖是らを能味はひて見ば自ら知らるべけれど倚云はゞ第三段の意は萬事に甚勝れたりとも愛情のなき男は最も物足らぬやうで玉の巵の底がなければいかに美麗なりといへどもその用を爲さざると一般にて決して道具にはならぬことゝ第一節に論じ出して第二節には然して又その愛情はよき事なれど有用のものなれども餘りに深くなる時は露霜にしほたれて云々といひて愚痴夫といはれぬべきことを戒め第三節に至りて然であると云て專ら戯たる方には非して女に輕々しく思はれず重々しく思はるゝやうにありたきとであると文を結びたる之是れ猥淫ならんには女に輕蔑らるべければくれぐも猥淫のふるまひを愼みて眞の親愛の情をつくすべし然らばげに貴き

人ともめでたき人とも稱すべしとて深く姦淫的の色欲を誡めたるゝかやうに解説せざらんには此の段は決してその意通ぜざるべしその上下うち合さるべし故に余は徒然草の第三段は決して猥褻には非ざるなりと斷言したるゝ。

批評

勝鬨

撫象子

新作十二番の内として、先づ第一に聲を揚げて打出でたるは篁村饗庭氏の「勝鬨」なり、新聞雜誌上の評判頗ぶる宜しからずと云へども、斯る評を爲す者は抑も何事を言ふかを知るべからず、若し生理學の講釋にも似たる小説を以て小説の好きものとせば、此作は悪しきものなるべし、又一と度び戲筆を弄したるものは永劫長久眞面目の筆を揮ふことを得ずと定めなば、此作は不當なるものなるべし、然れども蝸牛の角に乘り、さゝえの壺に入り、局促たる僻見を旨として天地を針の如くに小さく見る所ろの批評家は兎に角、苟くも淸快健全なる文學の生立を希わんほどのものは、此作の出るを以て一つの喜びとなさずんばある可らず、之れ時代稗史として必らずしも上乘なるにあらず然れども能く時弊一轉の率先者となりて、多日くどくどしき小小説に厭き果てたるものゝ不快を散じ、たとへば夏朝早起して淸冷劑を服するが如く、一種言ふ可らざるの樂しみを與ふるに於ては蓋し棄て難きの思ひあらしむるに足るものなり、特に文章淡雅、趣構優美なる處ろ、彼の一讀頭痛を起すべき七面倒なるポタモチ主義の小説とは同日の比にあらず。

田口卯吉君

東京府士族授産金下渡の事には、連日の新聞紙囂々たり、經濟雜誌は、田口、關、宇川三氏の辨明書を掲げ、其末段に左の如く書せり、

嗚呼三氏にして之れを受けざらんには此貨幣は如何なりけん、之を是れ思はずして妄りに三氏を責むるは非なり、然れども三氏は瓜田に履を入れ李下に冠を正たるの人なり、故に其心の潔白を表するは其言論にあらずして其品行にあり、三氏の品行未だ至らざる所あり、是れ世論を招く所以なり。

吾人は世論の囂々なるに服せざる者也、然れども亦三氏に感服せず一種特別理のあるありて三氏の行ひを非とする者也、

Digitized by Google
Original from CORNELL UNIVERSITY

但だ夫れ此の短篇の末句、「三氏の品行未だ至らざの所あり、是れ世論を招く所以なり」の一節の如きは、宛然田口君の口氣にして目下他に如此く斷論し得るもの少なきを覺ゆ、實に是れ近來に得がたきの名文字なりとす。

あるを斷信するものなり只此雜誌を廣く世上に行はれしむるの方法を案ぜられんことこそ願はしけれ然るに第一號を見るに購讀するの方法も記さず價値も不分明に剩へ非賣品と特筆しあるは抑何の故ぞや人を益し國家を利するものならんにはなどて之を公に賣買するを躊躇すべき余は本誌に望む所多し願くは之が廣く世に行はるゝに至らん事を。

言語

雲峯

國開けず人智進まざる時は言語も少くして事足りぬべしとは其云はんと欲する事少なければなりされど人智漸く開け行くに從ひ萬事複雜となり人々たがひに云はんとする事繁くなるは明かなり故に言語も次第に發達せざれは甚だ不都合を來する事なし大文學者若くは言語學者が出でゝ其必要に應じ文學言語を作爲し知らず〳〵の間に言語も進步しぬ我國とても古來順序を踏みて進步したらんには其言語に於て欠くる所を感ぜざりしならん如何にせん明治の改革は秩序的の進步を爲さずして前代の文明に比すれば殆んど階梯なくして樓上に昇りたるが如き急激豹變の進步を爲せし事を故に明治以前の人が言語の不足を嘆じ文字の欠乏を訴へしを聞かず明治以後突然西洋各國と交通してより西洋の思想も入來り文物も傳來し其思想を現はさんとし文字を譯出せんとするに於て始めて言語の不自由を知り文字の欠を悟りぬ今日に於ては何人も言語の發達を希はぬはなし誠に細川氏の云はれし如く「萬國と並立せんと欲せば其國の言語も萬國の言語と並立せさる可からず而して我國の言語は甚た欠くる所あり其發達を望むも偶然には非ず。

或人は假名の會を組織し或人は羅馬字會を設立し亦或人は國文國語の研究を計る然れど是分け昇る麓の道の異るのみ皆均しく言語文字の發達を計るにあるべしされど極端の議論は到底行はるべきに非ず畢竟するに今日迄用い來りし文字言語を用ひながら漸々發達せしむるの外奇策妙計のあるべしとも思はれず前に云へる如く古より言語は殊更發達を計らずとも自然と不足なき樣發達し來りしが我國は非常の改革を爲せしにより今日大に不都合を感ずるが故に之が進步を計るは甚た必要なり余は今「言語」なる雜誌の出てたるを見て必らず我國言語の發達に益する所

詩人ブラウニング　下（接二百九號）

U.P.生

彼を崇敬する者は曰く彼の長所は其思想の潔白なるにあり彼の性質には一點の汚れなしと、彼は說ひて云へり現世は濁界に非ず時は利用すべく快樂は得らるべし朋友とは信を以て交り希望を以て世に處し悲風慘雨の起るあらば忍耐して之を俟ぐべし何事を爲すに於ても只善を爲すの目的を以てなすべし云々彼は常に云へり

God's in his heaven—
All's right with the world.

彼の思想の高尙潔白なる所實に此に原つく、眼病めるものは物の全躰を見る能はず思高く神清き者に非ずば如何で混亂不平均の世を觀察し得べけんや彼は正しく終生を善事に費せし人と云ふべゝ彼は人世を厭はず故に萬物悉く彼の愛好する所なりき、時に或は世を害し人を毒するものあるも將來必らず善を來すの媒介者と爲るべきを信せり故に亦彼の希望は將來にありき彼將來に預言して其信仰を確く持てりされば彼れは現世に於て種々の困難と戰ふをも厭はざりき彼が生末に作れる詩の一節に云へるあり

From the first, Power was—I Knew.
Life has made clear to me
That, strive for cleoser View.
Love were as plain to see,

此即ち彼の信せし所なり思ふに今後幾多の人士彼の風を見て奮起するなるべし彼が世に最も大功と稱すへきは彼が世人に及ぼすべき道德と宗敎とのインスピレーションにてありき彼常に說ひて曰く上帝を認むべし基督を信ずべし其敎を奉ずべし云々と故に曰く彼を詩人として尊敬するものは未た深く彼を知る者に非ず彼の長所は此に非ずして其精神の凡庸ならざりしにあり即ち彼の德性高尙にして宗敎上の信仰堅固なりしに依るなり。

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY

雜錄

高等女學校教師プリンス孃　しづ

五月八日プリンス孃の姉妹を、一つ橋外元高等女學校内の塾舍に音のふ。此處は箕作佳吉君が元と同校の幹理たりし頃ろホームの教育を起さんとて新たに設け建てさせられたるものにて、高等女學校引移りの后も尚依然として姉妹女史の住居とはなり居るものなり。建居純然たる西洋風にて、締り好き凛々しき結構なり。應接間は廣きにあらねど裝飾何如にも清潔淡麗にして、自づから最と心地よきホームに入るの氣色す、數多掛け弔したる油繪は皆なプリンス姉君の自作のよし、后に聞しにて知られたり、先づ出で來り玉へるは、妹君

ミス、メレー、プリンス孃

なり、妾は兼てより御目見え仕度存じ侍りつれど、今日は特更ら高等女學校變革の后の事など伺ひたくとて參りしなり、お差支なき限りは話し玉へと云ふに、孃は太たく喜こび樣々に物語らる、少しく遲れて姉君も亦出で來り、妾はが申すとを聞きて同じく滿足の躰なり、無邪氣にて言ひ玉ふやう、凡そ日々只だ第二讀本とか第三讀本とかのみを敎へ居れば、則はち夫丈けの敎師よと人皆な思ひ込み、絶へて志ざす丈けを推し呉るゝものなし、私供同胞は二十年來女子敎育に從事し心掛に於ては常ならず熱心なり、妹は米國にては州内を遊歷して所々に敎授し、最後にカリフホーニア州ヲークランド大學校にて、美辭學、美術、英文學等の敎授にてありしなり、夫故私供の思ふ丈けの事にてお聞に入れ宜しき事は十分に申すべしと、語氣はげしく手舞ひ足躍り立つ斗りに熱心に述べ玉ふて、折々眼このうるむを見るなり、

姉君は有爲の氣量盛んにて妹君は温雅篤信の感じ深き質に見うけたり。先づ、改革后何如なる變はりの候ひしやと尋ねたるに、從來敎科上の組かへ等には與かり承はるとなし、たゞ定りし上にて英語の分丈けを引うくるとなるが、其引受くる分のみにては前と差したる變はり無し、左れど元と變り師範校の附屬となりしとゆへ、今后女生の獨立心を養成するには不利少なかるまじ、何如にも殘り惜しき改革なりきとて歎ぜらる、

德育上の盡力は

何如に爲し玉ふと聞くに、私供は素と傳道者として雇はれしにあらで只の敎師として雇はれしなり、最初來朝の折り特更

る基督教は傳ゆまじきなどの約束は勿論爲さゞりしなれども、自づから默々の中に容認せしと（タシツト、アンダースタンヂング）もありて決して公けに傳道は爲すまじき覺悟にてありき。然し乍ら私方に同居する女生には私等が善しと思ふ純美なるホームの感化を與へたきに付きては、日曜日に必らずしも會堂に同行すとは申さねども、此日は最と騷々しく遊び暮すとを可とせず、少なくとも靜かに默想するとを勸むるようにせり、然し乍ら斯爲すに付きても預じめ文部省に問ひ合せ、右樣の取締方は宗教上の必要より言ふにあらねど眞の家族として教ゆるには斯あるとを緊要と思ふに付きて也と云へるに、文部省は少しも異存なく万事私供に一任すと云ひ何事にも至て寬量なり、左れども私供は善を爲すには一點も不善の手段を用ゆるとを嫌ふに付、彼の舊教の人が隱れて傳道を爲す如きとを善事と思はず、堂々たる新教徒なれば、傳道を爲すにも亦堂々たる事の外は爲さじと覺悟し侍る夫れ故米國公立學校に於けると一般にて此處にも基督教の教師として教ゆるにあらず只だ一の教師として教ゆるなり。左は云へ若し私供の一言一行が若し間接にだも書生の心に道を奉ずるの氣を吹込むとを得ずば私供は最早哀れなるものなり（落涙點々）、私供は英語一つを教ゆるにも、地理一圖を教ゆるにも、此れ眞理を教ゆるなり道を教ゆるなりと信じ喜こびて教授し侍れば、私供の心に於ては宣教師が傳道すると同じきとを爲し居ると思ひ侍る。其聲沸き出づる如く燃立つが如し、

女子教育に付ての意見

何如やと問へるに、最と失望の躰にて、到底眞の教育は今の女生が老母になりし時ならねば行はるべからず、其成果の少なきには落膽する許なり、家を結構して成ると共に破壞せらる心地す云々。高等教育は今左程に切要ならぬも、英語は思想を純傑高尙にするに尤も好き文學なれば是非多く之を教えずば成るまじと云はる、妾は此等の事に付一々妾わの意見を申しつれども其は要なければ省く。之より廢娼の事、女子教育奬勵會の事、女學雜誌の事、教會の事、過日の卒業式の事など、談じつゞけて止む時なく、歸らんとするを止められ凡そ二時半を過しぬ、今ま孃姉妹と寄宿するは、伊藤山縣二伯の令孃、赤松中將の姪君、櫻井德島縣知事の令孃等のよし、妾が只だ二時の會話にすら斯く快氣よき樂しさを覺るなれば、孃等は最と幸ある美しのホームに常に住ひすとこそ云ふべけれ、只管らに羨やむべきとになん。

ブラウニング終末の詩

Y・I生譯

右の一篇はブラウニングが最終絶筆の詩なりとて西洋の或雜誌に見えぬ、嘗て自ら以爲らく詩歌の飜譯は字句に拘泥しては到底六かしゝ何となれば彼我人情を異にし風俗を異にし感情を異にすればなり故に西洋の詩にて艶麗の文句も之を譯して少しの雅味なきに至るものあり依て或は彼になき思想を附加し或は彼にある所を删除して半ばは作爲するの用意なかるべからずされど是難事にして到底余等の企て及ぶ所に非ず只本篇を譯するに於て其心して少しく增補删除する所ありき讀者夫れ諒せよ。

遠くきこゆる鐘の音は　こゝろ細くもひゞきつゝ
草木もねむる小夜中に　靜かにおもひめぐらせば
汝が愛でつ愛でられつ　たのしき世をや渡りけん
其友どちもうつせみの　からを殘してうせはてぬ
うき世の果や忍ばれん　され云へ死して土の中に
入ると思ふは愚かなり
互にふかく愛でられつ　めでしとおもふ友どちの
心の内も知らずして　不信のふしもれはかりき
況してや外に爲す事も　なく〳〵思ひめぐらせば
夢ならぬ世に夢みつゝ　花にうかれてうちねむる
胡蝶の夢と過ごし來て　目的とところもなきがごと
望むことだになきかぞ　過こし月日をくらしけり

過こし過失を顧りみず　さきをながめつ勇ましく
たゆたふ事なく進なば　ゆく末とざすしらくもゝ
消て跡なくなりぬべし　たゞしき人はゆきなやみ
曲れるものは榮えゆく　うき世の波間わたる身も
疑ふことなく進みなば　倒るゝことのありとても
などか再びたゝざらん　眠りも遂にさめぬべし
世の人々はさま〴〵の　浮世の務めに餘念なき
いと騷しき晝間にも　天つみ神をたゝへつゝ
たのしき月日過すべし　縱何かたに行くとても
たゆたふ事なく進べし　たゆまぬ者は末つひに
さかゆる時の廻り來ん　命のかぎりはたらきつ
つとめの道を盡さなん

羽織を着換たり

千松閣女史

過ぎにし日一女史或人の紹介書を持來れり余は宛も散步中にて家にあらず女史は余の歸るを待つ余散步より歸りて女史の待つあるを聞き余は宿痾の爲め散步後は暫しが間は鼓動烈し

くありしもその待たしあるに心安からずして直に面會し女史が問ひの件々ハ應へて餘ざる積りなりそれハ女史が態々東京より尋來られしを心中深くうれしく感じたればなり其後或新聞ハ其女史と余が談話の躰裁を記して余が服裝に及び余が談話中に羽織を着更へたり云々を記せり東京の友より其新聞を送れるを以てこれをよみたり若他人の事として余これを讀みたらんには其羽織を着更へし人物こそ實に着物ばかりの人間にして其人と爲りを記するにチラと思想に乏しき樣記しあるハさこそと思はるゝなり思想に乏しきと否とは先方の想像に任かすの外なけれど羽織云々の如き虚言までこしらへるとは何事ぞと思ふのみなりその新聞を送りし友は同新聞に誤を正さしむべしと敎へたれども是しきの事とて其儘打過ぎしに四五日前京都の友より如何なる目的にて談話中態々羽織を着更へるの勞をとりしか血にまじはればの譬の如く關東住居よりおしやれ空氣に化せられしには非ずやとの書翰を受取たり余はこの書面を送りし人に答へんとす余が愛する姉妹中いかでかくの如き虚言家のあるべきぞ蓋し新聞紙の誤りを記せしものならんと。

ラージ夫人の謝狀

元英文、みれ子譯

親愛なる女學雜誌記者足下、過日妾が災難に逢ひけるを憐れと思し召し御懇篤の同情を垂れ給ひしを只管感謝し侍る幾多慈心の兄姉が親切に慰め給ふにより轉た異境に舊友ある心地していと〱嬉しく感じ候、足下より送り玉ひし金子は種田夫人と水野孃との御手より忝なく受納しぬこは妾が最も親愛せし良人の墓碑を建つる料に充てん、萬づ上帝の御心と思へば今更何をか悔ひ嘆き申すべき只々良人の失せ玉ひし事を見て此土の兄弟姉妹が一日も速に神を知り誠の道に立歸らんとこそ願はしけれ妾もと纖弱の一婦人のみされど彼の大難に遭ひて倘耐へ忍ぶの勇氣を神は與へ玉ひぬ故に妾は神に依て悲みに耐へ苦みを忍びぬ若良人の死と妾が神より賜ひし勇氣とを見て兄弟姉妹が神を慕ひ永遠の生命を望み給はゞ即ち妾等は神の榮光の現はるゝ事を見て深く喜ばんのみ亦神が妾等をして御力を世に示し給ふを謝するのみ他は亦云はず。

妾は遠からずして親愛なる兄姉と別れ親愛ある日本を去らんとす思ふに解纜前懇篤なる諸兄姉中御目を得ざる御方も多からめ神は常に諸兄姉と妾の上に照臨し玉ふを知る亦何をか悲

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY

むべき何をか悲むべき、 敬具

故ラーヂ妻リザ、ラーヂ

女學雜誌記者足下

死に逢ふも從容たり難に陷るも自若たる精神勇氣に至つては實に我等が感服する所あり而して是獨り獨一眞神を信任する者に於て重もに見る所あり古來幾多正義の人火刑場裏の煙と化し斷頭機上の露と消えはてぬされど眞理は最後の戰勝者なり肉と共に朽ち骨と共に埋沒し去るものに非ず義人死して道存し正者倒れて理現はる我等はラーヂ氏が嘗て墓なくも賊の刄に倒れ玉ひしを知る亦之に依て未亡人の痛悲の一方ならぬを知るされど眞理は最後の勝者なり涙を拂てラーヂ氏在天の靈及び未亡人に云ふ御身等か愛する故山を離れ親しく知友を捨て山海萬里を渡り來て貴重なる事業に從事し玉ひしを謝す御身等不幸にして中途大難に罹らるされど御身等の不幸によりて必らず神の榮光此土にあまねからん我等は此日あるを確く信じて待ち且つ祈る、倘未亡人に云ふ海路萬里風柔かに波平けく無事故國に着せらるゝ様只管祈るになん。 十日

譯者記るす。

一席夜話（二）

山下石翁

頼みになると云ふ事

若い時は、學問にさへ上達すれば立身が出來ると思ふもので、ソシテ學問とは本を讀み藝術を習ふのみあると思ふものです、ダカラ只管らに勉强して、切角澤山の書物を讀み非凡の藝術を覺える者もあるが、決して夫丈では眞の立身は出來ぬものです、成程一藝に達し讀書算筆に精しいものは、一寸と人の用に立つから、人も之を珍重するが、然し其學藝が出來ると云ふ丈けでは、まだ〳〵人は安心して之を用ひません、亦人も之に服しません、夫故格外の立身は出來ぬものです。先づ人は使つて見ると能く分るが、何如に學藝が出來るものでも、心得方が宜しくないとか、万事が圖鹵で取締りが着ないとか、毎度ウソを吐いて言ふことが當にならぬとか、事に臨んで決心がないとか、其責任を感じて賴まれた丈の事は屹度仕て仕舞ふと云ふ覺悟がないとか、凡て如此き頼みよあると云ふ所ろが無ければ人は安心して用ひないものです。スルト何如に學藝が出來ても世に用ひられないやうになつて、遂に立身は出來ぬものです、夫ゆゑたゞ學問さへすれば出世が出來るとおもふは大ひなる間違です、よく心得方を正しふし、

Digitized by Google Original from CORNELL UNIVERSITY

万事をキチウ面にしてあの人あら大丈夫と云はれるやうな處ろを養成するのが第一大切です、左樣なれば世間の人は皆な之にもたれ掛るやうになり自づから世に崇められて出世することゝなります。

七人以上子女を擧げし者

今回佛國にて七人以上子女を擧し者を補助せんとて新法律を制定せんとし子女の數を調査せしに全く子女なきもの二百万戸、一子あるもの二百五十万戸、二子あるもの二百卅万戸、三子あるもの百五十万戸、四子あるもの百万戸、五子あるもの五十五万戸、六子あるもの三十三万戸、七子以上あるもの二十万戸なりといふ。我等は此統計表を見て佛國人民が子女を擧ぐる事の甚た少なきを知る而して高等敎育未だ普ねからざる事と女子の權利未た伸びず萬事壓制の下にあるとは其重要の原因たらずんばあらず何となれば佛國に於ては女子敎育の程度甚だ低く女子を壓制する事恰米國昔時の狀態の如ければなりされば我等は彼の統計表を輕々看過すべからず即ち敎育の普及を計り女權の伸張を希ふは實に國家百年の長計たるを忘るべからず。

德島縣知事櫻井勉君夫人

高田八重子君の傳

同夫人の略傳は載せて本誌第二百九號にあり、今また同夫人遺族に就きて更に精しきを聞きて復たび左に揭載し且スピンチル氏用演の筆記を添ゆ。

夫人姓は高田氏但馬竹田の人なり父を昌三君と云ふ、其祖元以君鹿野（因幡）城主池田氏に仕へ大坂の役に殊功あり、池田氏封地を削らるゝに及び、去りて竹田に移り醫を以て業となす、爾來邑の名族たり、是を以て其親戚生駒氏の如きは世々栢原藩（丹波）の執政たり、上野氏の如きは世々田邊藩（丹後）の執政たり、其他牧田波多野諸氏の如きは亦皆な其傍近の士豪に非ざるなし、然るに昌三君壯にして沒す、當時夫人年十許歲、一妹二弟皆幼なり、分れて親戚故舊の家に寄寓す、而して夫人は出でゝ出石人某の家に赴任せり、明治三年某他人の爲に訴へらる、夫妻頭を聚め相對して爲す所を知らず、夫人傍に在り慨然として曰く、妾寄寓數年久しく高誼を擔ふ、請ふ代りて之を辨ぜんと躬ら進んで訟廷に出づ、當時裁判の制未だ改らず、刑具を左右に列し、原被をして其間に俯坐せしむ、一たび訟廷に入る股栗せざるものなし、夫人既に畏怖の態なく又驕敖の狀なし、對審數日に亘り理白す、某

終に寃に陷らざることを得たり。

當時少參事西山貝直君（目今出石氣多郡長の任に在り）親しく此件を鞠して大に感じ、私かに勉君に謂ふて曰く、高田氏の女、容止端麗、言動莊重なり、君宜しく之を納るべしと、君時に藩の大參事たり、乃ち之を聘す。親戚皆曰く、祖母既に老ひ、弟妹皆幼なり、宜しく良婿を迎へて家道を恢復すべし、いづくんぞ他家に嫁すべけんと、夫人時に年二十一、聽かずして曰く、妾既に男子たること能はず、爲す所を知るべきのみ、况して孤貧此の如し安んぞ良婿を得るの道あらんや、請ふ斷然許嫁し良人に憑て二弟を教護し、之をして恢復を謀らしめん、衆皆其言に服す、夫人既に嫁す、良人に仕ふる謹厚にして禮あり、時ありて之を諫む、良人或は聽かざれば涕泣之に繼ぎ、期するに必悛を以てす、其弟姪を鞠ふ或は誡め或は賞し未嘗て一方に偏倚せず其僕婢を遇するが如きも恩威兼備り、過失あるに及んでは往々之を面責することあり、然れども責め終れば毫も意に介することなく、之を待つこと復た平生に異ならず、故を以て僕婢の一たび給仕したるもの皆其恩惠を忘るゝ能はず、終身其門に出入せざるなし、是より先き政府藩鎭の制を廢し、士族の祿制を改む、出石士民發奮して京に上り、官仕を望み學事を托するものあり、失產して救を乞ひ憐を求る者あり、勉君百方之を濟ふ、夫人常に中にありて之を輔く、然ども勉君資性率直惡を憎むこと太甚しく、人少しく德義に負くことあれば往々擯斥して顧盼せざるに至る、夫人常に之を彌縫辨護し、其貧窶太甚しき者に至ては竊かに其兒女の衣を分ちて之を救ふ、其親弟妹に於るや一片の帋一條の筆と雖ども未だ曾て良人の命なくして之を與へし事あらず、但し良人に請て母及祖母、並に一妹二弟を招養し妹を嫁し弟を敎へ之をして各其處を得せしめぬ、其平生の行事推知すべし。

昨年一月勉君病に罹り其勢殆んど危し、夫人日夜傍に侍して之を看護し未嘗て衣帶を解かず、四月に至り勉君稍起色あり、鎌倉海濱院に遊ぶ、夫人大に欣び之を送りて曰く妾始めて枕を安んずるを得べしと、居ること五日、突然血を咯くこと數合、盖し累月の勞苦漸やく病痾を釀し是に至つて俄かに之を發せしならん、家人急に池田侍醫長官に請ふて之を診す、數月にして稍輕快なり、八月に至り良人に從ひ日光山大洗浦及び兩野總武の間を轉遊し、十月に至り其妹君と共に熱海に遊ぶ、十一月に至り病勢復び加るを以て家に歸り、十二月に至り赤十字社病院に入り、治を橋本陸軍醫總監に受く、偶ま勉君地

理局長より德島縣知事に轉任す、親戚故舊爲めに夫人の病を加へんとを恐る、君曰く寡妻平生志氣剛克必らず其の憂なからんと、直ちに之を告ぐ、夫人快然として笑ふて曰く、大丈夫須らく身を以て國に報ずべし、家眷の爲に顧慮すると勿れと、促して赴任せしむ。

既にして勉君地方官會議の爲め上京す、三月に至り其任地に歸らざる可らざるに迫れり、時に夫人身神益々疲憊す、自から從ふ能はざるを知り、其幼女幼男をして之に從はしめ、君に謂ふて曰く、長男長女の如きは學程既に進みたれば地方に赴かしむべからず、請ふ二少を托せんと、既にして勉君任地に到る居ると數日夫人病益々進む、乃ち家人に云ふて曰く、妾病痾の快復を待ち恒(長男)を高等中學校に寄寓せしめ、貲(長女)をプリンス孃(高等女學校女敎師にして米國人あり)に托し、逸(第二男)は則はち之を近藤氏(夫人妹氏の姓)に托し、單身良人に德島に從はんと欲す、然れども此日の病勢を考ふるに、日に不佳を加ふるものゝ如し、妾世人の葬事に虛飾を務むるとを惡む、若し不諱の日に至らば宜しく質素を尙ぶべし、然れども朋友故舊に至ては厚く其生前の交誼を謝せざるべからず、葬后に至り之を新聞帋上に登錄せよ、姉妹若し從前の交誼を思はゞ必らず妾を墓門に訪ふの便たらん、若し之を思はずんば姉妹を煩はすの罪を免るゝを得るに庶幾からん鏡奩中遺金若干あり百金を鄉里なる竹田小學校に贈り、百金を現在籍なる出石小學校に贈り百金を良人の監督し給へる德島高等女學校に贈り其他は良人の處分に任すべしと。

四月一日に至り終に沒す、年を享くると四十年三ヶ月あり、夫人子七人あり、長男恒次郎現に高等中學校に在り、長女貲子遺命により現に高等女學校敎師米人プリンス孃の許に寓す、二男健三郎、三男康四郎先づ沒す、四男逸五郎、東京にあり二女和香子五男貞六郎皆德島にあり、卒するに先つと數月身躰羸瘦纖枯梅の如し然れども自若として毫も苦痛を訴へず、病を訪ふ者あれば必らず會面せざるなし、蓋し其平生の志氣之をして然らしめしあり。

夫人幼にして父を失ひ家庭の敎訓を受ると能はず、然れども天資機敏、思慮深密、事に臨みて卓爾として自立し、叨りに動撼するとなし、平生佛敎を信ぜずして洋敎を尙ぶ、然れども未だ嘗て洗禮をうけず卒するに及び遺命して長男の師獨乙人スピンチル氏を請ひ導師とす、獨乙人シミードル氏亦之に會す、スピンチル氏の詞委々曲々以て夫人の傳贊に當つべし即はち其全文を左に錄す、

吊ふの演説

教師　スピンチル

首を回らせば、百花爛熳、新緑嫩々、光輝天地に發し、陽氣万物を啓發す、嗚呼吾人は嘗て万物の枯死寂々たるを見たり　吾人は空しく天地光風の蕭殺たるを嗟嘆したり、新生活の枯槁の間より再發し得るや否やを疑ひたり、」然れども主なる神は其の創造者たるの力により、万物に生氣を嘘與して以て之を蘇生せしめ、羸弱なる人類に其の榮光を示したり、」屋外人歡歌醉舞するも、吾人蕭々たり、吾人愴々たり、何が爲めに然るか、花飛散したるが爲めなり、吾人の中にありて樂しく咲きし花飛散したるが爲めなり、」慈母逝けり。」

母なる語は、其れ一個の單語のみ然れども其中無量の意ありて存す、愛の力、深き愛、私慾を放擲して粉身し、事を爲すに節義ある是れなり、蓋し永眠者が共に携帶し去りし擧は何ぞ、曰く彼れ母たりしなり、彼れ眞に母たりしなり。

夫れ夫の大業をなし先見の明あり國事に奔走するに當て婦人の務む可き所のものは何ぞ、是れ良人の爲め親切なる顧問となり、且つ良人の爲めに愉快なるの家族を作り、家に在ては能く紅塵三丈嘈雜たるの世を出でゝ團欒の幸福なる生活を爲し、更に生氣を養ひ、再び界外に出でゝ爲すあらしむるの機を與ふる事是なり、蓋し是れ永眠者が眞に盡されし所なり。

永眠者は母たりしなり、余之を卿等遺子に説かんか、余若し極美の色を取て以て之を畵かんと欲するも、余の畵は敢て卿等の心中に慈母の畵かれたるものに及ばざるなり、我美辭をなして之れを粉飾し、歌を唱して其の德を稱せんと欲するも卿等の心中業に已に磨滅すべからざるの蹟を止めて、其の名を頌し終生忘れず以て、卿等が黯淡たる死途に上り慈母の已に先き立ちし幸福の存在に到るに及はん余は果して迷ふか、是等の事果して非乎、卿等今愴然として柩の前に在り、再び茲に慈母が卿等の爲めに盡されし無量の慈愛を追懷して盡す能はさるにあらさるか、卿等は愛の大洋中に浮ぶが如く感ぜざるか、嗚呼卿等は今藹然として覺り、慈母よ今一度我が語る所を聽き玉へ、我如何にせば慈母に報ずべきか」と號呼せらるべし、然れども時已に遲れたり、而して是れ眞に卿等の思想なるか、眞に然らば、卿等は尙一と度び卿等の母が語らるゝ所を聽け、「我愛子よ、我將に去らんとす、汝等我恩を謝し之に報ひんと欲するか、汝等實に報ゆるを得るなり、進て我が語りし所を實行せよ、我が示せし所に從へ、我が教へし善道を離るべからず、特に事を爲すに當りては、我汝等と共に在るが如く爲す可し、我汝等を愛するが爲めに、汝等を注視すと思念し善途にある可し、若し汝等我命を守り、此等の事を爲し終へは、汝等能く報恩したりと云ふ可きなり、而して我が愛ば之を汝等より望むを得るなり、」と語らる可し。

愛子とは今茲に愴然佇立するの卿等のみか、永眠者の爲めに悲傷するの愛子は他にあらざるか、是れ肉躰の子ならざるも慈母の逝けるを悲嘆せん、人之を言へり余之を聞けり、此の家より出てし幸福は甚だ多く、無數の有爲の士の能く有爲の士たるを得し所のものは、是れ永眠者に謝する所なり、今日に於て、吾人が忘却すべからざるものは、永眠者が其の良人の補助者となり、一家の良心となり、靑年の慈母となり、保護を仰く所の者を助けて幸福に至らしめたる人たりしこと是なり、今子弟靑年は慈母の逝けるを悲傷して止む能はざるなり、永眠者は日本人民の爲めに一大幸福を生したりしなり、故に今吾人は爰に、總て此等幸福の原因は、此の忠愛なる慈母の心中に藏されしものたりしを記臆せざるべからず。

永眠者最終の意思たる、亦其最終の思念なりしなりと、蓋し其思念は慈善の業を以て最大快事となせり、故に極めて葬儀を簡にして其の費を省き、之を以て慈善の爲めに用ゐんと遺命せられたりき死するも尙慈善を爲す、其の愛の生活の記念碑となす可きもの何物か能く是に勝らん、若し諸子にして、永眠者の爲めに銘を與さんと欲せば、余は「其一生涯は愛なりしなり」との一語の外、他に之に優れるものあるを知らざるなり。

永眠者は其の名に於て基督信徒たらざりしなり、然れども其衷心や基督教の精神充溢せり、故に余は永眠者が其最後に當り、福音を慕ひ、福音の安慰を受けんとを求めしを以て、敢て奇異のこととなさゝるなり、元來基督信徒なるものは其名あるが爲めにあらず其儀式に因てなるにあらず、基督信徒なるものは善良信實の心と此の心より湧出するの慈愛の業にあるを知れは、吾人は今悅て確實に永眠者は、基督信徒なりしなり、主の弟子たりしなりと言はんとす、主曰く「人汝等互に相愛するを見て汝等の我弟子たるを知らん」と、故に永遠なる愛の神は永眠者の靈を納め又永眠者の善業は必ず子々孫々の間に記念せらゝるならん。

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY

和歌の浦波

池袋清風

春雨　東京社中

、よひやみにふる春雨は分ねとも松のしつくの音そ聞ゆる　松本亦太郎

全

、春雨のはれし川邊の朝風に岸の柳の露そこほるゝ　磯貝由太郎

雨後柳

○六田川岸の柳の春雨のはるゝと見れは霞棚引（山本の／そひ）

評六田川はあしきに非す此處の春雨さつゞく時は調節弱き也此詠よく清美の景を畫き出せり

惜新島先生　全　松本亦太郎

、葦原の旅路をてらす月かけは時雨の空に消え失にけり（罪の世の／雲にかくれける哉）

評消失の詞雅調ならす

野邊霞　全　竹内梅子

、、朝つくひ高根の雪に輝てふしのすそ野に霞たなひく

春月　磯貝由太郎

、隅田川岸の櫻も打かすみ汀静かにふくる月哉（の月の影そふけゆく）

評下句宜しからす

歸雁　東京社中　松本亦太郎

、まてしはし明日は咲かなん櫻花ありとも知らて歸るかりかね（くら初の）

評咲かなんは咲けかしと願ふ意なり

全　竹内梅子

、雨風に花もしほれし夕まくれ立行人のあつかしきかな（みたゝい／撃そ悲しき）

評ふつかしきとさもいはれぬなり

花、　全　松本いさ子

遠近に花咲く頃の春の日は深山の里も都てそ思ふ（は／の春の心地こそすれ）

評言葉つかひ末さゝのはす趣向は氷室長翁の秀詠に

さくら花咲てちる間のしはらくはうき世なりけりみよしのゝ山

併此意は少しかはるへしそは山の奥でも芳野の花見にて多くの人群集すれはかくよみたるべし

春雨　全　竹内梅子

、草の庵の軒のたれ水音はして鐘の音ひくゝ春雨の頃（ま／静にくるゝ）

評かゝる處に鐘を持出してはいさ不都合なり夕日もあらす亦山寺のけしきもなければなり音二つあるをや

立春　全　青木まさ子

、棹姫のあけぬれは春の姿ののとかにも霞の衣よそほひにけり（一／三山／も／けかりけり／二／かけしより）

評春のけしきさは云へど直接に春のすがたとはいはれす

都雨

、さわかしき都の市もしつまりぬ積るもふかき雪の夕くれ（て夕静かにつもる／かな）

評雪の夕くれさは唯雪のふる夕にいふ時を示す副詞なれば何が積るかわからぬ事さなる若雪が積るさせば上の積るは雪の夕の形容詞となるへきも宜しからす

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY

殘雪

仝　磯見由太郎

、ふしのねの雪の村消えむらさきの霞の奥に見ゆる頃哉

評朝日の昇る頃東山北山の霞はうす綠にて透明なれとも西山には時々紫の霞いと深くて山も見えぬ事多しされは紫の霞は透明ならぬものなりまして奥にとあるをや

ふしの高ねを見て

、野の宮の鳥居の上に見つる哉朝日きらめくふしの白雪

評野の宮とは古より嵯峨野の宮をいひなれたる故此詠には前書にてもなくては又點者の從弟淸景の詠に

ふしの根をわかやの上にあらはしゝ田中の里もめつらしき哉

あるを思ひ出せり

家の手わざ

天知翁

雛の養ひ法、

雛の養育法。は養鷄業中最も困難なるものにして、未熟の人最初より一時に多くを孵化せしむべからず、漸次に蕃殖せしむる時は自ら熟練の域に達するものなり、一度之れを知れば實に容易にして又煩はしき手當を要する事なし、諸抱卵後廿一日目に至れば多少遲速はあれども大抵は孵化するものなり、其雛が脫殼する際には非常に力を勞するが故に疲勞甚だしく、又全躰の羽毛は悉く濕潤せるを以て、母鷄の腹に溫められて之れを乾かさんとして能く潜伏するなり、脫殼後廿四時間は尙雛の腹內に存せる蛋黃を以て其の躰を養ふものなれば、此間は食物を與へざるを可とす、即ち孵化後一晝夜は其儘に致し置き、其後一二日間は水を飮ざるもの故濕潤せる食物を與へ始む、（此食物は少しく面倒なれば飼料の部に明記すべし）又青菜は常食せしむべきもの故此時も極細かに切て與ふ可し、雛の餌納器は木製の淺くして長ものを用ゆ、其淺きは自由に食し易く、其長きは其弱者が强者の爲に常に壓し退けらるゝ事なからん爲めなり、水納器も淺き竹筒を用ひ屢々淸水を取換ふべし、而して其器中には古釘五六本を常に入るゝを要す、竹筒に代ゆるに鐵器なれば鐵釘を要せず。

孵化の前後に由り著しく勢力異なり、其後のものは兎角生長惡くして多く死するものなり、予は百方之れに注意して少しく良法を得たり、そは孵化後母鷄をして隨意に運動せしめざることなり、何となれば母鷄は多く其强壯の雛を引き連れて運動する故、其弱者は同行する能はず勉めて尾行せんとする故に疲勞甚だしくして益々虛弱に至るが故なり、因て伏籠に入れ或は運動塲を狹くすべし、暖氣の季候、殊に晴天の時は朝早く出して少しく運動せしめ、後食物を與ふ、又寒氣の季候、殊に霜又は露等のある朝は決して早く出すべからず暖かくなりて晩く出し午後は三時頃に早や取入べし、又雨天の時

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY

には可成濕氣を防ぎて雨のかゝらざる所に莚等を布き籠伏せにいたすを可とす、又夏の夜は雛の箱には宜しく蚊帳を覆ふべし、雛をして狹隘の柵内に養育する時は如何に飼料等に注意するも其生長甚だ惡く、或は羽毛粗にして瘠痩し、或は常に不活潑にして飼料を投ずれば互に蹂躙して貪り食ふが如きは到底完全の生長を爲すものにあらず、或は翼を垂下して立眠りするものは之れ亦甚だ完全なる能はず、此の如きは運動の不足と蟲類、青艸、礦物等の乏しきに由るなり。

南京米の炊き樣

南京米は臭くして剛し杯と云へど炊き工合に依りては其味は日本米と同樣なる由今其炊き加減を聞くに明朝之を炊かんと思ふ米は今朝之を淸き水に浸しおきて夕刻まで三度其水を換へ翌朝に之を炊く時水を日本米よりは多分に入れ餘り火を强くせず稍や煎え立ち水乾きプウ／＼と吹出る頃を見計らひ一升の米なれば小柄杓に五杯の水を入れ又トロ／＼火にて焚き上ぐれば臭氣もなく温かき時は日本米に異ならず冷飯になりても剛くなる氣遣なしと云ふ又南京米の石炭臭きは多く石油船に積み來るが故にて他船に積み來りしものは其臭なく而して此の臭氣を去るには淸潔に掃き立てたる土間（漆喰土間なれば最上）に一夜ばら撒き置けば石油の移香は自から消え失せる由なり又南京米を飯にすれば其殖ゑることは非常にして南京米一升二合と日本米一升九合と同量の飯を得る割合なりと然るに都下の習慣として南京米を買ものは多く外聞を憚る故米屋に來りて「釜のきく米」（釜のきくとは米の殖ゑるを云ふ）をと望み米屋もそれと推して南京米を渡すとの事なり。

五感のはたらき

ミ、子、

人の世に存するには五感を要す是恰も靈性が外器の事柄を知る窓の如きものにて是なくば世に住む事難くョシ住むとも大に不自由を感ずべし殊に視官と聽官の働らきは最とも必要のものなり然るに此に注意して之を發達せしめんとするものいと稀なり未だ野蠻の域を脱せざる米國の土人は開化せる白人種より其眼も耳も鋭しこは正しく白人種の眼と耳とを養育の足ぬが故に起る弊とぞ知らる、野蠻の民は只に美景を眺めて慰むのみに非ず只に鳥の聲風の音を聞て喜ぶのみならず尚他に眼と耳を用ゆるの必要あり即ち彼等は五感の助けに依て生活し得るなり其衣食より一身の保護に至る迄一として五感の働らきを要せぬはなし是に至つて知る彼等の感官の鋭どくなる以所を此に依て考ふれば幼き者を敎育するとき常に此に注意して眼や耳の働らきを養ふべし人或は云ふ開けたる民は

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY

左程鋭き感覺を要せずと、されど我等の感覺力鈍きが爲に欠乏を思ふ事幾許ぞや少く年老ふれば早く視官と聽官と鈍りて用無に至る之を治するの法只幼き時に於て充分之を養にあり此兩官は最も早く發達するもの故第一に養育すべき者なり然るに人之が養育を怠るは慨はしき事の限にこそ五官の敎育に

躰育智育德育

の三種の利あり其感覺を鋭くし其働きを全ふせしむるを第一となす感覺の鋭くあると共に物ごとを聞て强く感じよく記臆するに至る是を第二の利となす、第三ハ最も必要のものより感覺の鋭くなると同時に正邪善惡を判知するの力も從て鋭くなる、故に德育上利する所多し斯の如く五感のはたらきの鋭きと否とは人生に大關係あるものにして一日も其養育を怠るべからず故に余は折を得て其養育の方法を述ふべし。

小説

野邊遊び（完）

ゆかり

人之將死其言也善とは唐の聖人が言葉幼なけれども曇りなきとし子がいまはの物語苦しき息の下よりも健氣に見る言葉の端々

もう皆さんは御歸り遊ばしたの？　おつか様もおとう樣の御歸り迄私が生て居ませんでしたらとし子は死ぬきは迄もおまち申して居りましたしまた樂しひ握手を仕度と思て居ましたがいまはとてもかあひませんと申上て頂戴、仁田のおよしさんには度々見舞にも來て下すつたし〻ますから私しが野崎から貰つた蒔繪の箱を上てまた五郎さんには机の引出しにある革表紙の帳面を上て下さい、岸本さんは私があがく恨みましたがどうぞ許して下さるように指輪の事も願ひます、長岡さんには私の編でおいたあのマットを上て……失禮かも知れませんが仁田のおぢさんが下すつた先達ての花輪を副て、もう何も氣にあることはありません、芳やもう何處へも一處に連れて行つて貰らふことも出來なくなつてしまつたけれどおつかさんを私のかはりよ連ていつて上るようにして下さい、昨夜の夢に白い衣服を着た人が私の傍に立て居て樂しい處へ連れて行かふと云つたのが今もまだ目先に見へます、私は前から死ぬと云ふことを覺悟して居ますから何ともありませんケレドモ胸の痛む時は苦しひこと——早く死で樂しひ處へ行きたいワ

浮世の風に吹かる〻うちはまだ聖者とは云へませんとし子は

まだかはいそうに斷つにたゝれぬ父子の愛につながれて心のうちには幾分かたゆたう念がありますから覺悟しながらもまた後髪を引かるゝ樣です

もう電信はとつくに屆いたでしようチー

✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦

靜けき夜半に心細く照る月影の窓の戸ぼそをかすめてさし入るゝ光りも常になく憐れに、庭の千草にすだく蟲の音も誰れなぐさむる心にや慰めかねし母親は

おとし氷を上げようか、おとし　お、おとし、よしや樣子が變だよ……おとし

お孃樣……お孃樣聞えませんか、シッカリ遊さないといけませんお孃樣

夢中だよ早く橋本さんへだれでもイーカラ、急に樣子が惡ふ御ざいますから御見舞下さるようにつて早くしないといけないヨ

氣息はまだ確かですが知覺はもはや衰へたようです母親が聲を限りに呼びたてゝも何の答もありませんそのうちに醫者も來ましたがカムプルの注射を二回程試みし儘別に何もせず氣の毒げに打守るのみです

如何で御ざいましよう今一度氣が附くようにありましようか

左樣唯今の處ではヒヨットすると御開が付くかも知れませんがとてもそう致し方が御ざいません

とかうするうちに東の方も白み渡り今日はとし子が待ちに待ちし父の歸りもすべき日です、とし子の樣子は今はや僅かに蟲の呼吸のみ通ふ計りです朝日影のさし上るに從ひ葉末の露ともろともに消て行く幼兒今は賴み少なになりました

おとし、もうじきにおとう樣がおかへりだよ、おとし、おとし

パッチリと眼を開て何かもの云ひたげです、細き手を母親の膝の上へソットのせて、うなづく樣子をその儘に九魂去て天に歸り空しく可憐のなきがらのみを止めました、此時恰も門外車輪の音石を咬で玄關に近づくよと見えしが履を脱ぐ間も遲しと飛び込む一間

今歸た……としはどうだ

御歸り遊ばせ今もう一足の處で御ざいました、

喫驚愕然たる主人、愁傷悲痛の妻、人事如斯嗚呼、老少不定

アー、死ダカ、間に合はなかつたか

寄書

懸賞答文別格

女學生出校して后…………國尾あい

春雨しよぼ／＼と降つゞき、常に賑ふ街さえ、往來の人も絶え果て、軒端を落る雨滴と、遙あなたのうどん屋、犬の聲、是等が淋さの媒介をして、この上もなき靜な夜でした。其夜妾は一室に坐をしめて居ましたところ、妾が學校にあつたとき、溫和な言葉と愛で充された眼もて、信切に種々の學科を教えられ、妾もまた辛苦して長の年月習ふたが、其辛苦は今迄に、どの樣な効能があつたか？、どの樣な働をしたか？、と云ふ問を考えるともなく思ふともなく、妾自から妾の胸に提出しました。そして數分時の后「あゝ……四五年の間ある學校でした辛苦は何の爲であつたのか知ら……一寸も實効を奏した樣に覺えんが」と歎息の聲を發しました。するとまた妾の胸に疑の雲がみちて來ました、それは妾の朋友や其外の人々は、此樣な學問も薄く、智慧も淺く、そしてまた才も少なき取る所ない妾を、何ぜ敬ふて吳れるのか？、何ぜ親んで吳れるのか？、何ぜ擯斥せられぬのか？——是等はちと自惚から起つた疑かは存じませぬが。——また妾の子供は、何ぜ身躰も虛弱でなく、馬鹿でなく、母たる妾によく親しみ、妾を思ふて吳れ、尙下婢迄も、なぜ妾のためにまめやかに働らいて吳れ、其上家内が穩かで、安らかで、波風なども起らぬのであらふか？の數箇條でした。妾は數十分間も沈默して、是等を考えかけました、が、しかし其疑は晴ません、わかつて居る樣でわかりません。遂に夢中になつて考えて居ました、すると何時にやら横道え這入つてしまつて、學校で學んだ科目を算え始めました——倫理、家政、育兒、裁縫、音樂、衞學、國學、英語、漢學、歷史、地理、數學、動植物、金石、理化學——すると奇妙、實に不思議です、横道え這入つたのは、却て妾に疑を晴さすばかりでなく、前の問迄を明白に答えさす兆でした。

妾は俄かに「若しあの時あの倫理を——しかも基督教主義の——學ばなんだなら、今日人々よりうける尊敬は、親みは、得られぬであらふ！。下婢もまめやかに働いて吳れぬであらふ！。若しあのときあの育兒學を學ばなんだなら、今日あのすこやかな子供は得られぬであらふ！。若しあの時あの家政學を——片端ながら——學ばなんだなら、今日此平穩な家は得られぬであらふ！」。と云ひ放ち暫くしてまた「たとえばかの學科が助けて居るかは知られど、此實効は此三科から尤多く得たに違ひない」と極靜に言ひました。

問と疑が明白になつて、もとの如く靜に座つて居ましたが、又々一の不滿足と云ふ事が妾の胸に浮んで來まして「幼少の時からあの學校で、學理上の普通學は一と通り學ぶ事が出來たが、あの學校は裁縫などの樣な實際の事は、教授が特に疎畧であつた。そして妾が學校を卒業してより今迄に、理論上の學問は、間々要用な場合がないでもなかつた、しかし實際の裁縫などに比べたなら、まことに百分之一位にか入用を感ぜん、斯樣に實際の學問の方が多く要用なのに疎畧な教授をうけて居る故、時々不便と云ふ感が起る、あゝ寧ろ學理上の教授を疎畧にうけてでも、裁縫の樣な實際女子に直接に必用な學科を、今少し精しく學んで居つたならばよかつたに」と既往の學科上の現在の感覺を述べ、太き息をつきました。すると時計が恰度十時を報じて睡眠をすゝめました。

翌朝雜誌屋の丁稚が貴社御發行の女學雜誌第二百三號を持つて來ました——待ちにまちたる！。披ひて追頁拜讀致しまするに、思ひ掛けなや！廣く天下に御募集さるゝ文題はわたしが昨夜の感じと適合して居らふとは。そこでまことにつまらぬ事ながら、ありのまゝをしるして貴社に投ずることに致しました。何卒御高評を願います。

なさけあれや

癸兮眞人

花は山野の爲めに咲くを辭せず王庭の爲めに散るを止めず天上天下春去り春來て容私なし、人間底事ぞ黃金鎖鑠して素絲變ぜる、雲と作り雨と爲る人は翻覆、淵と爲り瀨と作る世は浮沈、君見ずや滔々たるパンを與へよと叫ぶの人開け行く世と共に殖ゑ進み去る時と共に增す、神の深意は且つ問ふを須ゐず我は當に我が頭上に落下せる問題——貧民の將來？——を解釋す可し、記せよ開花の極は落花の降り纔一重なる事を、貧富の最大懸隔は富貧の距線が抹殺し去らる可き間一髮なる事を。アゝ汝富める者よ、汝が傍へなる此の憐む可き弟兄を看よ、汝が前なる此の傷はしき姉妹を看よ、此の美はしき世界は汝一人の爲めに造られたるにあらで、此の輝ける太陽は汝一人を照すが爲に出でたるにあらず、人生の快樂豈獨り汝が占斷に一任す可き者ならんや、なさけあれや世の人々、平和安樂の身兒は愛の搖籃中にこそ育成せらるれ、靄然たる此の世の春の烟りは慈善の若草の端よりぞ起らなん。

Digitized by Google Original from CORNELL UNIVERSITY

(又々)咄々怪事

在神戸　木山金太郎　稿

吾人は一驚を喫したり何が故に一驚を喫したる乎咄々怪事現出したればなり何をか咄々怪事といふ藝妓――日本赤十字社員たる――の皇后陛下奉迎員中に列したる一事是なり。

嗟彼等は何者ぞ醜業者に非ずや賤業者に非ずや彼等固より　妓とは表面上に於てこそ其職業に相違あれ實際に至つては毫も相違の點あるなく倘却て姦惡陰險なるものにして所謂人面獸心的牛馬同然たるものにぞある此に於てか世の最も賤しむる處人の共に齒ひせざる處となりしなり孰れか彼れ等をして紳士淑女の列に加はらしむることを之れ爲さんや然るに何ぞ圖らん襲きに　皇后陛下舞子の濱へ行啓あらせられし際神戸停車場内に奉迎したる有位有爵高等官等の奉迎員中に赤十字社の徽章を佩びたる四名の婦人ありしは是れ醜業者藝妓ならんとは固より日本赤十字社員たらんには其徽章に對しては何も彼れ是れ非議する譯にあらざるも世の最も賤しむる處人の共に齒ひせざる處の醜業者其ものをして紳士淑女と列を同ふするに至らしめたりとは實に不都合の極りと云はざる可らず況んや神聖なる陛下に咫尺し奉るに於てをや誰か其不敬無禮を咎めざるものあらんや而して神戸又新日報は該記事を掲げたりしに彼等は强情にも辨駁らしき書面を同新聞社に寄せたりと其書面に曰く(前畧)妾等は當日市長樣の御案内により大日本赤十字社員の資格にて奉迎せしもの故離隔せらるゝ筈なし恐多くも　陛下御璽咫尺の下に奉迎を許され社員の徽章あるものは同列にて奉迎したるなり妾等平日賤業を以て生活するとも當日は赤十字社員なり無根の事を書れては頂戴の徽章と赤十字社に對して失敬且名譽を損ずるなり云々と嗟是れ何の言ぞや彼れ醜業者は何の爲めに赤十字社に加盟したる乎醜業を掩はんが爲め乎紳士淑女の列に加はらんが爲め乎彼等の妄言一に何ぞ此に至る知らずや設令牛馬をして勳章を佩ばしむるも牛馬は倘是牛馬にして到底人類と列を同ふすることを能はざるを怪事――怪事――咄々怪事夫れ彼等は牛馬たり吾人は之に對し敢て彼是れ言ふに足らずと雖ども今其社會を害し道德を亂るに於ては筆誅又筆誅を加へ以て叱責せざるを得ず吾人は飽迄之を叱責す然れども吾人が倘更に叱責措く能はざるものは則ち醜業者其ものに非ずして之が紹介の勞を取り日本赤十字社の如き名譽ある處の社員に加盟せしめたる者是なり然り紹介こそ實に斯る不都合の製造者なれ筆誅又筆誅を加へて以て叱責せざるを得んや然れども吾人は其何人なるかを知る能わず想ふに是れ中以上の地位を占むるの人ならん嗟中以上の地位を占むるの人にして倘此事あるか而して世亦默々人亦默々雲烟眼を過ぎるが如く等閑に付し去るに至つては吾人は益慨切痛嘆に堪へざるなり吾社會の輿論の斯くも墮落し道德の斯くも衰頽したるかと思へば孔子曰始作俑者其無後乎と今や我社會は牛馬同然たる醜業者を率ひて紳士淑女と同しく名譽ある某社某會に加盟せしむるの俑を作り一大不都合を醸成せんとするに至る吾人豈之を惡まざらんや吾人は愈之を筆誅し之を叱責し其罪惡を社會に訴へ斯る醜業者をして名譽ある某社某會に加入せしむるの不可なるを辨じ以て世人の注意を乞はんと欲するなり有識の君子有德の淑女夫れ之を如何とす。

谷小河

在三田　上田鴻山

見る影もなき谷小河、岩間を傳ひ峯に沿ひて流れ出づ、風に戰げる草葉のため、流れの響も消え失せぬる程なれば、これを顧みる旅人とてはあらざりし、されど小さき此河の胸に宿れる高慢は、發して不平のこはれとなり、天に訴ふ草の蔭、

嗚呼ひねもす空をなちこちと、飛び行く錦の雲こそ浦山し、鳴連れ渡る雲井の鳫ぞ媄ましい、流の身は我の定まる運なりせば、何どか有用なるか一の大川とは、成し賜はざりしぞ、嗚呼我今天が下に何等の益をかなす、流れは淺く波弱く、徒らに嘲を葉末にすだく蟲に受くこそ口惜けれ、

傍にしばし閑居たるすみれ草、麗はしき花びらを開き

御身過てり、御身過てり、御身の流は淺くとも淺からぬ御身の惠の下露に妾を始め他の草花まで、綠こまやかに、姿うつくし、されば御身は世に益なきものとかこちたまひぞ、御身の前途はいと遙かなれば如何なる幸運の待ちぬるやも知れず願くはしばし忍んで流れ賜ひかし

小河は此の言葉に勵まされ、げにもと晤りて、いと嬉しげに、踊り／＼て流れ行く、追／＼注ぎ來る他の小河、次第にひろまる河の幅、河そこいとも深くなり、はや金鱗は淵に躍り白帆は風を孕んで波面を走るの有樣となり川路屈曲蜿蜒の如く、到る處に美しき風致を添へ、今は天晴要用なる一の大川となりにけり靜にまろぶ涙の音聞けば

末終に海に注げる我さへもしばし木葉の下くゞりたり、忝なきすみれの花の諫にて曉り得たりし忍の一文字、まゝならぬ浮世の渡り初に如何なる事の起るとも膽を落さず望をたゝず、唯忍ぶにまさる事あらじ、業を勉め德を行ひ倦まず撓まず進みなば何時しか逢はん福の神――

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY

開書

友人か慈善に感して我同胞兄弟姉妹に告く

在牛込　一敬山樵

余は本聖日を牛込矢來町なる福音教會に守り、愛する兄弟姉妹と共に、牧師が懇篤なる說教を以て、天父の下賜せらるゝ恩惠に沐浴し、沐浴して吾曹か新たに犯せし罪惡は聖められ、聖められて稍開かるゝ曚昧の眼は、微かに吾曹が將來進行す可き道筋を認むるを得たり、認むるを得たる道筋は、案外にも險峻にてありき、案外にも困難なる樣見受けられたり、嗚呼見よ遠く烟霞の中に聳ゆるものは學理の高嶺にあらずや、法律の弊、經濟の窪、政治の洞、理化の森、等は此高嶺の峻秀を助くる組成部たるに相違なし、嗟望むも恐ろしき峻嶺なり、而して此道筋は彼嶺の中腹に通ず、見よ其右に屹立するものは、哲學嶮山に非らずや、嘗て之を聞、此山古昔「ソクラテス」と「カント」を泣かしめ、「アンチセニー、」をして「ダイオゼニス」を罵て其膽力を試みしめ、當世紀に於ては「スペンサー」を欺て、進化の空論を唱へしめ、其末流を汲む東洋の好事家をして、詛も無くして宇宙神無しと言はしむ、嗟聞も恐ろしき嶮山なり、而して此道筋は此山の頂巓に通ず、啻に通ずるのみならず、此山の頂上、否麓に出沒して毎に愚婦愚夫の衣を剝き、又有爲の青年を誘引して、失望てふ谷底に飛ばしむる、圓頭法衣の怪物を退治して進まざるを得す、余は絕叫せり、余は殆と絕望せり、嗚呼吾曹は是非此困難の道筋を進まざるを得ざるか、是非此嶮路を踏まざるを得ざるか、聞く吾曹が望む天國は、此諸山の背後にありと、嗚呼天國を目的として生息する吾曹は、勿論此嶮路を通過せざるを得す、而して此諸山を越へざるを得す、嗚呼々々是非とも越へさるを得ざる吾曹は、如何にして此諸嶮山を越ゆるを得るか、之を越ゆるに付て何か準備すへき事は無きか、而して現在眼に見ゆる是等諸山の外、近く此道路を橫斷する礙碍物は無きか、是れ等は之れ當時余が心中を攪動せし問題にてありき、今余が心緒は錯亂して收容すべからず、收容すべからざる志想の鋒先は、猛進遂に社會當時の慘狀なる觀念中に注入せり、然り而して余は今注入せし余か志想の此中にありて泣號しつゝあるを聞けり、嗟吁余か志想は今社會の慘狀に刺擊せられて嗚咽しつゝあるなり、これ余が今日教會と講義處にて受けし恩惠の概畧にて、余は不思議にも斯る嘆かはしき恩惠を擔ひつゝ營所に歸りぬ、歸りて間もなく響くものは晩餐を報ずる喇叭にてありき、余は食卓に就けり、突然余が右の耳朶に達するものは、余が友近衞隊奉職の軍曹石原氏の聲にて「余は今日語るだも哀れなる一家族を見たり、而して餘りに哀れなる此家族は余が衷心を刺擊して余が有りもせぬ財布を拂はしめしと、余が膝は此奇談に驚きて何時の間にか氏が傍近く進み寄れり、余は眼を圓くして其談の詳細をと問ひつめたり、氏は余が爲め懇に其有りし顚末を物語れり「氏は本日氏か知友なる憲兵某氏を麴町に訪ひ、談話中隣室の壁を徹して小兒の喘く聲を聞けり而してときれ〱て微かに聞ゆる喘く聲は、數人の聲にて如何にしても一人の聲とは聞取れす、氏怪みて其故を問へば憲兵聲を曇らせて語て曰く、彼れは今餓て死に垂んとする兄弟五人の小兒か、其餓を忍び兼て苦み喘く聲にてあるなり余は餘りに憫然故今朝も米一升を投與せり、彼れか母は過月世を去り父一人にて此五子を養ふ、彼の父か今車を引くに由りて得る金錢の僅少なる、いかて彼五子を養ひ自己の口を糊するを得んや、特に夜間は彼は小兒の爲め家業に從事するを得ず、世にも果敢なき家族もあるものかな、憐みある兄よ、何ぞ往て彼等を見ざると、氏往て之を見ればこはそも如何よ、十三才を長としたる哀れなる小兒等五人は、破れたる壁と汚れたる障子を以て圍繞せられたる六疊の間の中央に、團欒して垢に染たる頭首、瘦衰へたる骸骨の如き、細き手と手を把り合ひて、父よ父よと泣き叫へり、同氏は此慘憺たる有樣を目擊しては中々に居ても立も居たゝまれず、直に金を惠まんとせしが、如何してか金入れは隱し中にあらず、好く考ふれば金入れは出營の際皚に營中に遺忘せるを知りたれは、急走して近衞第三聯隊の營に到り金五十錢を借りて歸り來り、之を小兒に投與せんとせし時、年齡四十五六とも覺しき一人の男、甕に五合許の米を入れたるを持歸り、オゝさぞや餓へつらめと小兒を慰めたり、之れは之れ此小兒等の父にてありき、父は今石原氏の在るを見て、不審そうに何方樣かと尋問せり、氏は由て心許りと其金を父に與ふれば、父は氏が恩愛の感謝にや堪へざりけん、ワッと計り地に泣き伏して氏を拜しぬ、氏は餘りの氣の毒さに其處に居たゝまれず早々辭して立去りたりと、嗟價値ある此談は、先きに社會の慘狀てふ觀念中に注入して號泣しつゝありし余か慨切の志想に、尙一層の刺衝を與へて、此の狀景救濟の爲めには、生命も惜からずと云ふ決心を與へたり、同時に余が胸中に鬱屈せし數個の疑問は氷解せり、眼一層明かになれり耳一層聰くなれり、心の中心には「キリスト」の十字架泰然として居を占むるを覺へたり、心に十字架の惠を受入れては、最早先きの如き愚昧の余にはあらざるなり、而して余が衷心の議場には先きに余か了解し能はざりし數個の疑案を議しつゝあり、議長「キリスト」の活達なる立ろに此數疑問を議決せり今盤は左の議決ありし個條を朗讀せり。

一爾曹は假令如何なる困難あるも此諸峻山を越へざるを得す、是非此困難の道筋を通過せざるを得す、

二　爾曹か此諸峻山を越ゆるについて、準備すへきもの一にして足らすと雖も第一に準備すへきものは愛なり、

三　爾曹か愛に冷たき曚昧の眼に現在見へつゝある諸山の外、一大障碍物あり貧民救恤と稱ふる大河あり、極めて深からさるも巾極めて廣し貧民の涙を集めて流をなせしものなり、此河や其源を磐梯山の破裂に發し、熊本の地震奈良和歌山の水害等の哀れなる諸縣を過き、東流して道徳腐敗を併せ曲折して花柳街の冷河岸に至り又酒の川を呑み、遂に驕奢河を併せ物價騰貴の湖に注き又出てゝ現在の海に入る今貧民の此河流に溺れつゝあるもの、將に溺れんとするもの其數萬に下らす之を救ひ出すは目下爾曹か急務なり、

嗚呼貧民救恤は、目下我黨の大問題なり、正に盡さゝるを得さる最も切迫の大義務なり、否寧責任と謂はさるへからす、此切迫の責任を放擲して反て間接の事物に想を惱ます、過誤無しと言ふへからす、罪無しと言へからす、余は熱涙と共に敢て愛する我黨の同胞兄弟姉妹に借問す、卿等は此直接の大問題を如何解釋し玉ふそ、神より命せられし此大義務を如何なる方便に依て果さんとし玉ふそ、卿等か中の或人は某理想に心眛して此責任を放棄しては居玉はさるか、卿等か慧敏なる眼睛を徹して聚射し來る貧民河邊の狀景は卿等か良心の明鏡に如何なる影象を映寫するか、卿等は愛を學ひ玉ひき、卿等は愛を知り玉ひき、而して卿等は愛の影を捕へんとしては居玉はさるか、嗟吁影は消へて跡も無し、嗟愛の實躰は何の處に潜み居るそ、卿等か嘗て學ひつゝありし愛を應用す可き實躰は今何れの處に潜み居るそ、天に在るか、地に在るか、海に在るか、山に在るか、卿等は此實躰を見しとは無きか、卿等は此實躰の在家を聞しとはなきか、卿等は嘗て其物と握手せしとは無きか、語りたるとはなきか、卿等は嘗て其物と接吻せしとは無きか、噫計らさりき卿等か毎に聞き毎に語り毎に求めらるゝ愛の目的物は、今卿等か身邊に圍繞せんとは、卿等か麗しき靴を穿ちたる足の進み歩んとする道路の傍には、其目的物の踉蹌又轉輾して卿等か袂を扣て哀を乞はんとは、此時卿等は喜んで頃日學はれし愛を實行し玉ひしか、而て卿等は見ても見ぬ振りをして行き過きたる事はなきか、車の後押仕んと泣き付て來る其物を、宜しいと叱して行過しとはなきか、余は更に借問す、卿等は嘗て論語讀の論語知らすてふ俚諺を以て、天保時代の人を嘲笑し玉ひしことあり、而今は卿等自ら此地位に立ちつゝは在らさるか、卿等は全く此俚諺の範圍を脫出するを得しか、空學てふ誹を免かるゝを得るか、空論てふ、いまはしき外套を着したるとはなきか、保羅曰なんじ等道を行ふものとなる可し、徒よこれを聞くのみにして自己を欺くものとなる勿れと、卿等は深く此言を愛す、而して道を行はさるとはなきか、自己を欺くものとなりしとはなきか、道を聞のみにして之を行はさるものは鏡に向て本來の面を見る人に似たり、彼れ己れを照し視て去る、后直に其相貌の如何なりしかを忘る、嗟影は消へて跡もなし、實躰それ何處にか在る、保羅又曰人自ら信仰ありと言ひて若し行なくは何の益あらん乎、其信仰いかて彼れを救ひ得んや、若し兄弟或は姉妹裸躰にて日用の糧よ乏しからんに爾曹の中の或人之れに曰て安然にして行け願くは爾曹溫かにして飽とを得よと、而して其身體に無くてならぬ物を予へすは何の益あらんや、此の如く信仰若し行の兼さるときは乃ち死すと、卿等は此言の愛す可く掬す可きを知る、而して卿等の行ひは果して此言に對して耻つるとはなきか、嗚呼余は信す、卿等の信仰を堅固にして動す可らさるを、愛に向て情濃かに、愛の實行に向て勇壯なる卿等は、此等切迫の大問題を一場の茶話と同一視せさるとを、余は石原氏の此慈善の行爲を稱賛すると同時に氏か金錢使用の道を得たるを祝せり、嗟吁氏か彼の家族に惠投せし金錢、今は生て跳りつゝあるなり、彼れは彼の家族の生命となれり、見よ彼五人の小兒は今笑みつゝあるを、彼の父は之れか爲め五日か六日の間は心置きなく家業に從事しつゝあるを、西哲の言に曰く、一掬の善行は一斗の學問に優ると、心無きものは之れ等の行を以て些細なることゝ言はゝ言へ、彼の僅々五十錢の金は現に今彼等一家族を、死の境界より救ひ出したるに非すや、嗚呼氏か行は大なり之を彼の遊里に擲ち、牛肉屋に運ひ、驕奢に弄費する金錢と比較せは、其優劣果て何れそや、一方は生き一方は死し、一方は生かし一方は殺す、吾曹豈氏に向て謝せさるを得んや、嗚呼氏は眞正の軍人なり、眞正の愛國者なり、眞正の活潑とは此の如きものを申するなり、眞正の武人とは此の如き者を申すなり、道路狹しと横行する御武家や、傲慢なる兵士等は誠の軍人とは申し難し、眞個の愛國者とは申難し、眞正の活潑とは申し難し、特に平時の武人に於ては、太平世の武人にありては、溫順も亦一つの花にこそ、慈惠の行ひも亦一つの忠義にこそ、嗚呼日本魂ある我同胞の兄弟姉妹よ、特に基督の血に依りて潔められ、世の鹽、世の光を以て自ら任する、親愛なる我同胞の兄弟姉妹よ、吾曹か天國に旅行する前に、吾曹か望の門出の祝ひに、第一に旅行途中を妨害する、貧民と稱するいと哀れなる動物か、今死の川に溺れつゝあるを救ひ出さゝるへからす、これ他人の事にあらさるなり、吾曹は吾曹か身邊に切迫する大義務は、貧民救恤なる事業にあることを覺悟せさるへからす、未た此の大義務を果さゝる中は、一歩たりとも

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY

前進するを得さるを了知せさるへからす、此責任を放棄して、徒らに空際に鑿へたる峻嶺を越ゆる方策をのみ講究せは識者は此輩を目して順序と信仰の應用を誤りたる幽犢信者とや言はん、起てよ同胞の兄弟姉妹、卿等か切に求むる愛の目的物は、芝に存す、深川に存す、四ッ谷にも、麴町にも、牛込にも、淺草にも存す、關東にも在り、關西にもあり、京にあり、大坂にあり、日本國中到る處として在らさる地なし、嗚呼誰か神の爲めに身を投け出して貧民に與ふるものはなきか、嗟吁々々國の爲めに身を貧民に與ふるものは無きか、人普を行ふ事を知りて之を行はさるは罪なり、獻身せよ同胞有爲の士、基督に倣へ同胞有爲之士。

文　詢

●神戸K.N.君　佛蘭西の文學者ドコェラニウーの作に「ノブレスオブリーヂ」と申す戯曲あり(Noblesse oblige, par M. A. de kernnin, Cowédie in Cing actes et en prose) 即ち散文にて綴り五幕より成れる一のコメデーにて主人公には marie de Prémɑrt 幷に Henri de Monclar と申す男女の人物あり千八百五十九年九月ロデオン (l'Oléon) と申す演劇場にて始めて演したるものにて有之候御尋の書は若やとにては無御座候や何故右の書名がミューロック女史に關係あるや心得申さず女史は御存知の如く別名を Mrs Craik と申す英吉利の文學者(小説家)にて有之候若右の書が女史に關係あることと眞實ならは或は右の書に就て記したる事あるか或は其書を翻譯若くは翻案したる事ある位にては無之や何さま御仰の如く女史の書作中には右の書名は見當らさる事と存し候。

●越中上新川愛讀生様　北半球にては何れの地方にても大陽の南中する時を正午と申候其南中する時は必らす日出と日沒の正中に當るものに御座候故に各國日出日沒の異るが故に正午も同しからぬ事に御座候日本の如き小國にても東國と西國と正午の時間の異るは判然分ると申候大陽の南中するのを知るには種々の方法も有之候得共最も容易きは磁針にて計る事に御座候日出日沒を知るのは必らすしも肉眼で大陽を見る事は要せぬ事となし曆を見ても何月頃は日出何時日沒何時と有之にて相分り申候南半球に於ては大陽の北中する時を正午と申す亦赤道近傍の地は頂天に大陽を見る時を正午と致し候此事は此處て充分に申上る譯には參り不申候。

●牛込一女生様　明治女學校にて敎授致し候薙刀科は當分學校内にて有志家を募り敎授致し候位にて同校生徒すら悉く敎授致すものに無之候由最も一二の有志家が一通練習致し候後其人々が手分にて敎授致すべく其時には亦何とか方法も有之べく候が當分の所迚も校外の人に御敎授申すと云ふ譯には參り申さず候由聞及び候まゝ御返事まで有名なる書家長三州君の御宅はたしか神樂坂邊と聞き居候が精しく存し不申何れ近き內に問ひ合せ御答申上べく候。

時　事

輿論囂々

近來の囂々あるは祝すべきの一つなり、輿論少しく淸きに目さむるものと云ふべし。然れども吾人は其の餘りに格外なるに不審し、囂々の雷聲必ずしも眞實なる者より出で來らざるを知る、必らずや之を唆動するものあるべし。夫れ士族授產金下渡の談し出でしとき、先づ之を市會員に相談あるべしと忠告すると三氏の當に爲すべき所ろあり、然るに事此に出でず若し貰受けずんば政府に取上られたらんと辨ずるが如きは未だ道を得たるものに非ざる也。然れども三氏が勅令第六十六號の出るによりて其金を義捐し、且つ南洋事業の目的は變ずべからずと云ふに於ては、些さか其精神の在る所ろを見るべき也、三氏は實に南洋事業は以て最も有益の事と信じ、之を以て東京士族を益するの端を開かんとしつるもの也。吾人は田口氏を信するの厚きによりて寧ろ如此く解釋せずんばあらず、但だ其最初知事に忠告する所ろあらざりしを遺憾とす、君子過失なきにあらず但だ速やかに改むるを要する耳。然らば何如にすべき、一切の取消を請ふて其金を返納すべし是れ上なり、義捐する所ろによりて南洋事業を營なむととし

其管理一切の方案を市會若くは府會に協議すべし是れ中也、特更ら輿論に逆らつて此儘其事業に親ら當らんとするは眞正の勇にあらず是れ下也、凡そ大人はつくろはざるもの也、若し悔ば堂々として改むべし、昨の余は今の余に非ざるなり。

小女賊に說教す

横濱二百十二番共立女學校内、聖書婦人の館に兇賊侵入せるとき、佐藤某女は金を出し且つ聖書を與へて傳道したり、ヲージ氏横死の事を思ひ起して坐ろに感服に堪へず、誰れか女性を以て勇なしと云ふ、女性は匹夫の勇に欠くるもの也。

小刀改革家

内閣の變動何んかあらん、政黨の離合何んかあらん、國家百年の爲に慮ばかるに宛がら雲烟の集散するに似たり、夫れ苟くも大改革を爲さんと欲するものあらば、須からく國本家庭の培養に專心すべし、今日擾々の世、沈々として敎育に從事し、傳道に從事し、開拓に從事するものあらば、之れ大ひある人物なり、青年よ狂者の東走するとき共に東に走る勿れ、當に靜かに養なひ遠く憂ふる所ろあるべき也。

戯作者の末路

哀れむべきは戯作者の末路あり、彼輩遠からず活路をも失なはんとす、然るに今初めて之が轍を踏み出さんとするものあるは何事ぞや、我日本はすでに半錢文學の生涯を演じ了れり、迷へるもの須からく夢を破るべき也。

極慘の出來事

情けある天下の仁人君子耳を貸て〻聞き玉へ、府下々谷坂本上町宮澤兼二郎(五十六)は煙管のラチ換へを渡世とし、妻しげ(五十)と夫婦暮しにて他に厄介もあらざりしに、去十日引窓の細引を梁より下げ御し、不憫にも夫婦並び垂れて縊死したり、傍らに左の書置あり、

御屆

一申上奉候私儀昨年長煩このかた身體相弱り何分活計相立兼御手數ひとへに奉恐入候得共兩人共無據如斯に御座候也

五月十日

宮澤兼次郎
妻　しげ

警察署掛衆御中

夫れ貧民の困苦は斯の如きに至れるなり、然るに政黨は徒ほ相爭ふか、官民は徒相ひ逆ふか、肉食者は徒放蕩するか、余祐あるものは徒顧みざるか、實に慘に堪へざるなり。

キングスドウター

女學校の生徒、十名毎に一團をなし、思ひ〳〵樣々の慈善事業を爲すの一會あり、名けてキングス、ダウタアと云ふ、外國に起りて日本に入り、近比ろ宣教師派女學校內に盛なり、去十日府下櫻井女學校に於て其大會を開き、規則を確定し、事業の報告を爲せり、目下會員三百餘名にして尙追々增加の由、女學生がたゞ讀書暗誦をするのみならず亦進んで事業を爲すの經驗を受るとは是れ大ひに益あるの學問なり、吾人は此の現象を見、太たく喜ぶもの也。

廢娼記事

本日午後三時よりいよ〳〵東京廢娼會の年會厚生館に於て開會せらる。

●群馬の運動　同地方の運動は再たび勃興し大ひに勢力盛んなり、石島氏の事報に云く、追々味方加わり存娼論者至つて衰ろへ運動日毎に進歩し知事の處置に不平を訴ふるの聲日增に高まり生等の運動は實着過ろさし別に一團体を造りて知事の榮轉を爲さんとするものすらあるに至れり

●頒布禁止　大坂府にて發行する大坂廢娼妓評判錄第二刋は風俗を紊亂する者と認め過日頒布を禁止せられたり

●全國遊廓組親會　去五日午後三時より大坂今宮の商業俱樂部に於て題號の如き會を開きしが今其景況を聞くに大坂近府縣は言ふに及ばず東北筋は宮城縣下仙臺の常盤岩手縣下一ノ關の花川戶石川縣下金澤同縣下小松西國竝に九州筋は山口縣下馬關福岡縣下筑前福岡等二府三十縣の各遊廓總代の外に府下各遊廓の俗に平案屋と稱ふる者竝に新聞社員等も之に加はりたれば人員無慮三百五十名酒間數十名の藝妓仲居等の周旋するあり又其間三四名演說をなせしものもありて隨分盛宴なりしと翌六日は午後一時より演舞場にて協議會を開きしが會せしものは大抵前日の頗る並にて議案の要領は全國を四區に別ち一區內各遊廓より一名若くは二名宛の議員を出し每年一回宛何れかの土地にて大會を開き專ら同業者の利益を圖り若廢娼論抔の今後益々火の手熾にありし時は四區共同して之に當る運動をなすといふにあり但し此度の會議には東京の各遊廓より一名の者も參加せず之に就て或ないふす者あり東京の遊廓は京阪女郞の足拔せし者等を引受け居れば今回の同盟規約には不の字なるが故ならんと果して然るや否やとの報あり（東京公論）

通信

偖當地方の女報委細申上度存し居候得共今回は當地方教育の中心とも申得べき先導者と自ら任ずる駿東高等學校に於て女子教育の概畧方針を申上げ置候該校は生徒三百五十人程有之其內百五十人程は女子にて此迄は男女混合教育致し候得共昨四月よりは斷然男女教室を異にし適而學科の如きも從前は修身讀本作文習字、算術（洋算）地理、歷史、圖畫、理科、体操、唱歌、英語、裁縫なりしが今度は算術には和算を加へ英語は廢し、家政一科を新設し最も單純に其主義を云へば男子は男子らしく女子は女子らしく教育するを目的と致し居候故か着しく增加したる樣子は未だ見受けざれども此迄の通りにては退學すべきものも新制によりて思ひ止り候ものも有之候に付倍々此の方針を以て改めつゝ進み候得は好結果を得べくと信し居候（沼津の人）

女報

○禁酒同盟會　一昨十五日より今日迄禁酒同盟會の大會あり委細は次號に揭げなん。

○淸水豊女史　西京の有志家たる同女史は此度び上京し目下佐々城豊壽夫人の許に同居せらる。

○女子傳道學校　大坂川口居留地十七番に設立せられたる同校は未だ開校に至らざりしも近日開校してミス、コーク氏を校長たらしむると云ふ。

○師範學校女子部始業　大坂府尋常師範學校の女子部は豫て記せし如く諸般の準備整頓せしかば愈々來十五日より開始する趣。

○シスター、マガレット姉　麻布永坂町香蘭女學校の同女史は今般同校を辭して歸國せられたり。

○山梨縣師範學校女子部　にては此度新に養蠶實習を教科の中に加ふることゝなせし由にて其費用は全校教員及ひ生徒の義捐になれるものなりと云ふ。

○美人品評會　去る十一日より開會の噂ありし同會は其筋より差止められし由

○東京音樂學校　此度上野西四軒寺跡へ移轉したる同校は去る十二日午後二時より盛大なる開校式を擧げられたる由なるが當日の來賓は三條公爵同夫人鍋島侯爵同夫人靑木子爵同夫人其他各國公使內外貴紳夫人令孃等無慮五百餘名ありしと。

○女子師範學校教諭　去る八日理科大學書記中村秋香氏は女子高等師範學校教諭に任ぜられ高等師範學校教諭坪井玄道氏は同教諭を兼任せられたり。

●ホプキンス夫人　ルイ、ホプキンス夫人は過る二年間ホストンボールドの監督を勸め功績赫々たり今亦撰擧せらる、其撰擧の際フランセスタルナー孃を撰びし人もありき、他日ホプキンス夫人辭職するの日はタルナー孃代て勸むべしと云々と某英字新聞に見ゆ。

●チル夫人　サツザーランド、チル夫人は幼時より詩人ブラウニングと、友たりし、今度ブラウニングの死去せしに依りチル夫人が其傳を編むべしと云ふ。

●ワレース夫人　樣々の人ごゝろとて近來服制改革の論漸く盛ならんとするに當りワレース夫人の如きは大に改革に不同異を起する由されど改革の潮流は駸々として進む到底防ぎ得べきに非ず。

●禁酒演說　來る五月十七日午后七時より於厚生館榊大學教授伊藤一隆根本正の諸氏演說あるやに聞く尤も傍聽無料

週報

○官令　十日勅令第七十六號を以て屯田兵修仕給與規則を裁可公布せらる●十二日勅令第七十七號にて中央備荒儲蓄金會計規則を裁可公布せらる

○宮廷　七日天皇、皇后兩陛下英國皇族ヂユツク、オフ、カノート同妃兩殿下に御對顏あらせらる●十二日皇太后陛下第三回內國勸業博覽會行啓あらせられたり

○政治　六日山縣、松方、後藤、山田、靑木の五大臣は內閣に參集したり、九日山縣、西鄕、山田、松方、後藤、靑木の各大臣登閣して會議を開けり同日小田原なる伊藤伯上京せり●十二日內閣臨時會議に山縣、西鄕、山田、松方の四大臣は登閣せり

○外交　米國公使館は去る十二日を以て赤坂區靈南坂町の新館へ移轉せり

○新誌　山形新聞は山形縣大同派の機關新聞として去る十三日より發刊せらる

○教育　十二日上野西四軒寺跡へ移轉せし東京音樂學校開校式あり

○災報　六日久松町の千歲座は全燒せり●九日八王子に降雹あり●去る七日より三日間大坂商法會議所に於て二府十四縣關西酒造家聯合會を開けり

日本赤十字社々員ニ廣告

來ル廿二日上野公園第三回內國勸業博覽會開會式場ニ於テ本社第四回總會ヲ開キ當日ハ忝クモ
皇后陛下　臨御ノ御沙汰ヲ蒙リタリ
但各地方社員ニシテ現今滯京セラルヽ向ハ案內書送付ノ都合モ有之ヲ以テ其旅泊及現住府縣名社員ノ資格等來ル十八日限リ麴町區飯田町本社事務所ニ報道アランコトヲ希望ス

廿三年五月十四日

日本赤十字社

廣告

戰時病院天幕
附屬具共

右ハ今般第三回內國勸業博覽會ニ出品同所第二本館外東方ニ設ケ臨時病院ノ裝置ヲ示セリ

廿三年五月

日本赤十字社

廣告

瓜生寅先生編述

通信教授 女子家政學

一名世帶のまなび

全二冊

定價一、金五十錢
定價二、金八十錢
郵稅申受ケズ

此書ハ瓜生先生ガ曩ニ通信講學會ノ爲ニ講述セシモノ、合本ニシテ文章ヲバ最平易ニシテ可成多クノ人ニ讀ミ得ベキ樣ニセシモノナリ其記載ノ事項ハ先ヅ全編ヲ十六章ニ分チ更ニ之ヲ百九十三項ニ細別シテ家族ノ事、家作ノ事、家內健康ヲ計ルヘキ事、空氣流通法、煖爐地抗烟突ノ造方、家屋ノ修飾、健康ノ注意、家中運動、食料、飲料、身體衣服ノ淸潔、食物調理、早起ノ事、行儀作法、一家ノ主婦ハ性情溫和ヲ第一トス等ノコトヾモヲ丁寧懇切ニ縷述シタリ

此書ハ出版以來大ニ世ノ好評ヲ博シ**各府縣ノ尋常師範學校及高等女學校ニ於テ家政科ノ教科用書ニアテラレ又ハ高等女學校**ニテ女生徒ヲ敎授スルノ參考トシテ採用セラレタルモノ鮮カラズ蓋シ女子家生ニ關スル書籍ノ發兌スル者甚多シト雖**能ク一家ノ女子ガ務ムベキ事項ヲ細論シテ漏ス事無キ**此書ノ如キハ決シテアラザルベシ請フ陸續御購讀ノ榮ヲ給ヘ

教育書專賣所　東京神田區柳原川岸第十四號地

普及舍主　辻敬之敬白

追テ上野山下(八百膳ノ下)組合大販賣店ニテモ賣捌申候
弊舍出版目錄御望ノ御仁ハ貳錢切手壹葉御送リ下サレ候ハヾ直ニ御郵送申上候

呉服
洋服
白木屋賣出廣告

○例年の通り來る六月一日より三日間夏衣賣初仕候間賑々敷御來車不限多少御用向の程偏に奉願上候

○よせきれ
○蚊帳地
○見切反物種々
○仕立蚊帳種々

○直輸入品新着廣告

豫而歐洲各國ヱ注文致置候男女洋服地新柄澤山入荷相成候間一層勉強仕候

○新柄フランネール　各種
○珍柄セル單物地　各種
○セル疋田織單物地　各種
○絹ニ及キヤラコ　各種
ハンカチーフ
○水波琥珀女帶地　壹筋價　金拾四圓前後
但○黑○茶○革色
○女物ゴム引合羽　二圓以上　六圓五十錢以下
○男物同　三圓以上　六圓五十錢以下

五月

日本橋通二丁目
白木屋　呉服店　洋服店

會員募集
THE MUSEUM,

入會金拾錢、會費一ヶ月八錢、三ヶ月前金二十三錢、六ヶ月全四拾五錢、郵券代用ハ五厘切手ニテ二割增シ
毎月一回（二十五日）發刊
第一號ニ限リ五月五日發刊

本誌ハ英文英語ヲ研究スルノ便ヲ計リ左ノ帝國大學及第一高等中學校文學士ノ贊助ニヨリ論說、特別寄書、文法、作文、會話、英文和譯、和文英譯、詩歌、小說、投書、質疑應答、諸官私立學校英語試驗問題及解譯、雜錄等ヲ記載スル一大英文雜誌ナリ
規則書ヲ要スル方ハ郵券貳錢送附アレ
鳩山和夫君、花輪虎太郎君、神田乃武君、ダブルユー、デー、コックス君、ダブルユー、エ、ワルツ君、相馬永胤君、井上十吉君、ビー、エッチ、チヤンブレイン君、ゼームス、マルトック君

申込所　東京市神田區今川小路二丁目八番地　私立　東京普通學校
發行所　發賣所　麹町區富士見町一丁目廿九番地　ミユーゼアム會

發行所　東京麹町區富士見町二丁目一番地　女學雜誌社
編輯兼發行人　東京麹町區富士見町二丁目一番地寄留　巖本善治
印刷人　東京神田區三崎町壹丁目十三番地寄留　森田豐

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY

Digitized by Google

Original from
CORNELL UNIVERSITY

遞信省認可

呉服洋服 白木屋賣出廣告

○例年の通り來る六月一日より三日間夏衣賣初仕候間賑々敷御來車不限多少御用向の程偏に奉願上候

○よせきれ　○見切反物種々
○蚊帳地　○仕立蚊帳種々

○直輸入品新着廣告

豫而歐洲各國ヱ注文致置候男女洋服地新柄澤山入荷相成候間一層勉強仕候

○新柄フラチール　各種
○珍柄セル單物地　各種
○セル疋田織單物地　各種
○絹ニ及キヤラコハンカチーフ　各種
○水波琥珀女帶地　壹筋價金拾四圓前後
　但○黑○茶○革色
○女物ゴム引合羽　二圓以上　六圓五十錢以下
○男物同　三圓以上　六圓五十錢以下

五月

日本橋通一丁目
白木屋　呉服店　洋服店

會員募集

THE MUSEUM,

入會金拾錢、會費一ヶ月八錢、三ヶ月前金二十三錢、六ヶ月仝四拾五錢、郵券代用ハ五厘切手ニテ二割増シ
毎月一回（二十五日）發刊
第一號ニ限リ五月五日發刊

本誌ハ英文英語ヲ研究スルノ便ヲ計リ左ノ帝國大學及第一高等中學校文學士ノ贊助ニヨリ論說、特別寄書、文法、作文、會話、英文和譯、和文英譯、詩歌、小說、投書、質疑應答、諸官私立學校英語試驗問題及解譯、雜錄等ヲ記載スル一大英文雜誌ナリ
規則書ヲ要スル方ハ郵券貳錢送附アレ

鳩山和夫君、花輪虎太郎君、神田乃武君、ダブルユー、デー、コックス君、ダブルユー、エ、ワルツ君、相馬永胤君、井上十吉君、ビー、エッチ、チヤンブレイン君、ゼー、ムス、マルトツク君

申込所　東京市神田區今川小路二丁目八番地　私立東京普通學校

發行所　發賣所　麴町區富士見町一丁目廿九番地　ミユーゼアム會

發行所　東京麴町區富士見町二丁目一番地　女學雜誌社

編輯兼發行人　東京麴町區富士見町二丁目一番地寄留　巖本善治

印刷人　東京神田區三崎町壹丁目十三番地寄留　森田豐

Digitized by Google　Original from CORNELL UNIVERSITY